

Georgina Carlota López Bautista de Muralles

**ANÁLISIS COMPARATIVO DEL SISTEMA DE
CLASIFICACIÓN DECIMAL DEWEY, SCDD:
EDICIONES 18 CON ADICIONES DE LA 19 Y LA 20
EN ESPAÑOL.**

Asesora: Licenciada Ofelia Catalina Aguilar Pellecer



**Universidad de San Carlos de Guatemala
FACULTAD DE HUMANIDADES
ESCUELA DE BIBLIOTECOLOGÍA**

Guatemala, Octubre 2002.

DL
07
T(1831)

Este estudio fue presentado por
la autora como trabajo de tesis
previo al optar al grado de
Licenciada en Bibliotecología. .

Guatemala, Octubre 2,002.

TABLA DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

1. Marco conceptual	1
1.1 Antecedentes	1
1.2 Justificación	1
1.3 Problema	2
1.4 Alcances y límites	2
1.4.1 Ámbito geográfico	2
1.4.2 Ámbito institucional	2
1.4.3 Ámbito poblacional	2
2. Marco teórico	3
2.1 Clasificación	
2.2 Antecedentes históricos y Sistemas de Clasificación a través del tiempo	3
2.3 sistemas basados en la Clasificación del saber	4
2.3.1 La Clasificación Decimal Dewey : el nacimiento de un nuevo sistema de clasificación	5
2.4 En que consiste la Clasificación Decimal Dewey (CDD)	5
2.5 Ediciones de la Clasificación Decimal Dewey en inglés	8
2.6 Una publicación que ha cambiado al ritmo del mundo moderno	9
2.7 La edición 15 ^a . en español	9
2.8 Presentación de las ediciones 18 ^a . con adiciones a la 19 ^a . en español	10
2.9 Clases principales de la edición 20 ^a . en español	10
2.10 Presentación de la edición 20 ^a . en español	10
2.11 Cómo está ordenado SCDD-20	12
2.12 Notación	13
2.12.1 Principio de jerarquía	14
2.13 Características de los Esquemas y Tablas	15
2.13.1 Sumarios	15
2.13.2 Entradas	15
2.13.3 Notas	17
2.14 Características de la edición 20 en español	21
2.14.1 En el formato general	21
2.14.2 Formación del número	21
2.14.3 Segmentos completamente revisados	26
2.15 Áreas importantes revisadas en los esquemas	27
2.16 Áreas importantes revisadas en las tablas	29
2.17 Análisis comparativo y presentación de las diferencias	30

3. Marco Metodológico	39
3.1 Objetivos	39
3.1.1 General	39
3.1.2 Específicos	39
3.2 Instrumentos de medición	39
3.2.1 Muestra	40
3.2.2 Análisis estadístico e interpretación de resultados	42
3.2.2.1 Análisis estadístico	42
3.2.2.2 Interpretación de resultados	43
3.3 Guía practica para el usuario	47
3.3.1 Algunos principios de clasificación	49
3.3.2 Reglas de aplicación	49
3.3.3 Instrucciones especiales	52
CONCLUSIONES	54
RECOMENDACIONES	55
BIBLIOGRAFÍA	
ANEXOS	
Glosario	
Encuestas	
Gráficas	

INTRODUCCION

El paso del tiempo ha dado lugar a un gran número de cambios tanto estructurales como de forma en el desarrollo de las distintas ediciones de la Clasificación Decimal Dewey, desde su presentación en 1876 cuando Melvil Dewey, publicó en forma anónima un folleto de 44 páginas en inglés, en el que se plasmó la base de lo que al correr del tiempo sería el Sistema de Clasificación Decimal Dewey, **CDD** tal como se le denomina en la actualidad.

Este sistema se utiliza aproximadamente en 200,000 bibliotecas en más de 135 países alrededor del mundo. Las ediciones se han publicado en más de 30 lenguas, incluyendo el árabe, griego, hindú, turco e islandés así como una edición en francés publicada en 1995. (13:1)

Hace algunos años, se supo de la aparición en el mercado local, de la 20ª edición del Sistema de Clasificación Decimal Dewey, ignorando para aquel entonces, cuales eran los cambios que presentaba la edición referida.

En pláticas con profesionales se comenta sobre dichos cambios, y se preguntan cómo puede afectar a la colección, su costo económico y administrativo.

Esta investigación lleva una orientación hacia los cambios originados con la nueva edición. El resultado del trabajo de campo es de beneficio, para comprender la importancia que tiene para las unidades de información el contar con la última edición del sistema y qué tan ventajoso es para las mismas el hacer uso de un medio de recuperación de información que abarca las más recientes áreas del conocimiento humano.

1. Marco conceptual

1.1 Antecedentes:

Sobre el tema que se investiga no existen más antecedentes que el que se menciona a continuación, este fue efectuado en el año 1986 con ocasión de haber aparecido en el mercado la edición 18 con adiciones a la 19 en español, motivo que inspiró a los estudiantes de Licenciatura en Bibliotecología a realizar el seminario de la especialidad sobre las diferencias existentes entre las ediciones 15ª. y 18ª., quienes luego de haber realizado el trabajo de campo llegaron a las siguientes conclusiones;

- Que existe cierto desconocimiento, a nivel de los clasificadores, de los cambios que trae la 18ª. Edición.
- En un biblioteca de anaquel abierto, cuando el material bibliográfico se encuentra clasificado simultáneamente en las dos ediciones, el usuario se enfrenta a un mayor problema para recuperarlo, por el hecho de no encontrarlo en lugar de costumbre; no así en el caso de anaquel cerrado.
- En la biblioteca de anaquel cerrado, donde hay desconocimiento de la ubicación del material clasificado con las dos ediciones, por parte de los encargados de circulación, existe dificultad en su localización y demuestran un aparente desconocimiento de la colección.
- En algunos bibliotecarios existe incertidumbre con respecto a futuras modificaciones, el material nuevo se acumula en perjuicio de los usuarios.
- Los criterios obtenidos por medio de las encuestas ofrecen elementos de juicio para seleccionar la edición que más convenga aplicar, tomando en cuenta la especialidad y los recursos humanos disponibles.
- Indistintamente de la edición que se utilice, los bibliotecarios están conscientes del objetivo principal del servicio, o sea, que la recuperación del material se realice rápidamente para el beneficio del usuario.

1.2 Justificación.

La importancia de la investigación, radica en que a pesar de que el sistema de Clasificación Decimal Dewey es una publicación utilizada por un alto porcentaje de unidades de información en Guatemala, otro número considerable de las mismas, no cuentan en su haber esta publicación, en algunos casos, debido al alto costo, o simplemente no la conocen. Los que tienen la oportunidad de trabajar con

ellas indican tener inquietud en cuanto a su uso, por ello la importancia de analizar sus cambios y modificaciones, darlos a conocer, difundir su contenido y resolver algunas dudas a los técnicos o profesionales que trabajan en la traducción de las últimas ediciones.

1.3 Problema

Cuáles son los problemas que afronta la comunidad bibliotecaria con el manejo de los cambios del formato general de la CDD en la edición 20 en español?

1.4 Alcances y límites

1.4.1 **Ámbito geográfico:**

Unidades de información, de la ciudad capital de Guatemala.

1.4.2 **Ámbito institucional:**

Unidades de información universitarias, estatales y privadas

1.4.3 **Ambito poblacional:**

Personal de servicios técnicos de las distintas unidades de información que ya han utilizado las ediciones 18-19 y 20^a. de Dewey en español.

2. Marco teórico:

Para este trabajo se considera necesario mencionar algunos aspectos descriptivos sobre la palabra clasificación.

2.1 Clasificación

La clasificación, es una manifestación del poder de observación del mundo material, va mucho más allá de la agrupación de objetos simplemente, ya que éstos se agrupan ordenadamente y bajo un principio. El gran valor de la clasificación para el ser humano estriba en que le sirve para economizar tiempo y energía.

- La clasificación puede ser definida como el arte de asignar a los libros un lugar exacto, es un sistema de clasificación, en el cual los distintos asuntos del saber o la descripción de la vida humana en sus varios aspectos están agrupados de acuerdo con su semejanza o con las relaciones de unos u otros. (3:53)
- Desde cualquier punto de vista, que se adopte, la clasificación se define como la técnica que permite organizar de una manera lógica, los materiales en una biblioteca y su fin principal es la recuperación de la información, en forma ágil y eficiente, al pasar el tiempo.
- Existen diversos sistemas de clasificación, con el fin de ordenar y localizar rápidamente el material, así como agilizar el servicio que presta el bibliotecario; entre estos sistemas se tiene la Clasificación Decimal de Dewey, que como otros tantos ha sufrido cambios estructurales.

2.2 Antecedentes históricos y sistemas de Clasificación a través del tiempo:

En el mundo antiguo; uno de los primeros sistemas de clasificación fue el utilizado para ordenar las tablillas de arcilla de la Biblioteca de Asurbanipal, en Nínive (Antigua capital de Asiria) dividiéndolas en dos grandes clases, a) las que trataban del concepto asirio en el cielo, b) las que resumían sus conocimientos y teorías con respecto a la tierra.

La biblioteca de Alejandría, estaba ordenada con un sistema creado por Calímaco. Esta clasificación desapareció junto con la colección en el año 391 de la era cristiana, se sabe que el sistema contaba con cinco divisiones, representadas de la siguiente manera:

- a. poesía
- b. historia
- c. filosofía
- d. oratoria
- e. miscelánea

Las bibliotecas romanas pertenecientes al último período, 235 d.c. estaban divididas en dos secciones : la pagana y la cristiana.

En la Edad Media, las bibliotecas de los monasterios o monásticas, se clasificaban en pocas categorías muy amplias y luego los libros se agrupaban según el tamaño o en orden alfabético por autor. (3: 55)

2.3 Sistemas basados en la Clasificación del saber.

Son sistemas de clasificación basados en principios lógicos para relacionar las clases. El precursor de estos sistemas fue Konrad von Gesner (1516-1565) con su biblioteca Universal, que era un catálogo de libros en latín, griego y hebreo.

Todos los sistemas de clasificación (a partir de 1605) fueron influenciados por el sistema utilizado por el filósofo inglés Sir Francis Bacon, quien en su publicación la "Carta del saber humano" Divide las categorías del saber en filosofía, literatura y política, los que han sido la base responsable del conocimiento humano.

El sistema de clasificación Decimal de Dewey, es un sistema de carácter administrativo, ya que por medio de su uso se ordenan las colecciones que luego sirven para ser recuperadas por el usuario de la unidad de información, mediante números que los identifican en los estantes.

Melvil Dewey, (1851-1931), estudioso y educador estadounidense, que contribuyó probablemente más que ninguna otra persona al desarrollo de la bibliotecología en los Estados Unidos, nació en Adams Centre, Jefferson Country, Nueva York, estudió en el Amherst College. Cuando todavía era estudiante, ideó la aplicación del *Sistema decimal para la clasificación de libros*, ahora usado en muchas bibliotecas en todo el mundo. Desde 1883 fue director de la biblioteca del Columbia College. (ahora universidad de Columbia) donde implementó su sistema, también desempeñó el cargo de director de la Facultad de Bibliotecología, la primera para preparar a los bibliotecarios. Fue uno de los fundadores de la *American Library Association*.

2.3.1 La Clasificación Decimal Dewey : el nacimiento de un nuevo sistema de clasificación:

- Dewey diseña un sistema para ordenar los libros por materia , lo cual constituye un cambio radical en la práctica, casi universal de ordenar los libros alfabéticamente por autor, o por tamaño, color o número de ingreso. Dewey presenta a la comisión directiva de la Biblioteca tres informes en los cuales propone un nuevo esquema de clasificación y además un cuidadoso estudio de las ventajas y la forma en que puede adaptarse a las necesidades de la biblioteca. El proyecto fue aprobado y los siguientes 3 años, Dewey se dedica a mejorar y ampliar el plan de organizar y clasificar la biblioteca del colegio.
- En 1876 publica en forma anónima, una versión corregida y aumentada del plan original con el título "A classification and subject index for cataloguing and arranging the books and pamphlets of a library", (Clasificación e índice de materias para catalogar y ordenar los libros y folletos de una biblioteca), constaba de 44 páginas; 14 introductorias, 12 de sumarios y esquemas y 18 de índice, siendo esta la primera versión, de lo que en un futuro se denomina, Sistema de Clasificación Decimal de Dewey. (3:60-61)
- El sistema de clasificación al ser totalmente diferente a los utilizados hasta entonces, se adapta muy bien al espíritu progresista de la época. Ha sido utilizado por muchas bibliotecas de diferentes tipos.

2.4 En que consiste la Clasificación Decimal Dewey (CDD)

Es un sistema jerárquico que aplica el principio decimal a la subdivisión de los conocimientos acumulados en las colecciones de las bibliotecas; es decir, cada grupo en la división sucesiva del conocimiento, desde el más amplio hasta el más específico, se divide sobre una base de diez.

Dewey considera el área de los conocimientos, como un ente unitario que divide en nueve secciones (del 1 al 9) añadiendo una décima sección para las obras generales, formas especiales de publicación, bibliotecas y museos (0).

Ej.	0 Generalidades
	1 Filosofía
	2 Religión

En la práctica, la notación se establece sobre una base de 3 cifras y es a partir de estas tres cifras que se inserta un punto que marca la subdivisión decimal:

Ej. 010 Bibliografía
020 Biblioteconomía

Va de lo general a lo específico:

Ej. 500 Ciencias Puras
510 Matemáticas
513 Geometría

Dewey consideró que en toda la amplitud de los conocimientos existen áreas que gozan de características comunes. De ahí que añadiera 9 subdivisiones de forma para la mayor parte de las materias. Se expresan por las 9 primeras cifras presididas de un 0;

Ej. 01 Teoría
02 Manuales

La literatura (clase 800) contiene subdivisiones de forma, que le son particulares

Ej. 1- Poesía	5 - Discursos
2- Drama	6 - Cartas
3 - Ficciones	7 - Sátiras
4 - Ensayos	8 - Misceláneas

(1:285-6)

En 1930, la Biblioteca del Congreso incluye en sus fichas la notación correspondiente al Sistema Dewey, como respuesta a numerosas demandas, creando para ello una oficina especial.

En 1955, se publica, en base a la 15ª. edición y algunas adiciones de la 14ª. (ambas en inglés) y en un solo volumen, la primera traducción en español titulada SISTEMA DE CLASIFICACIÓN DECIMAL, la cual es considerada por conocedores, como una de las mejores ediciones de esta obra.

La 15ª. edición resulta ser de gran utilidad para las bibliotecas de habla hispana y portuguesa, incluyendo las siguientes secciones:

200 Religión
340 Derecho (que se ajusta a los conceptos del Derecho Romano D340)
400 Lingüística *
800 Literatura*
900 Historia y Geografía (España, Portugal y América Latina)
*(En estos dos, la aplicación del sumario correspondiente al español, son los únicos que se encuentran desarrollados completamente)

La clasificación decimal Dewey (CDD) es el sistema de clasificación de bibliotecas más ampliamente usado en el mundo. Se emplea en más de 135 países y ha sido traducido a más de 30 idiomas. Para aquella época, en Estados Unidos, lo utilizaban el 95% de las bibliotecas públicas y escolares, 25% de las universidades, y más de 20% de las especializadas.

Sobre las ediciones 15ª. y 18ª. con adiciones a la 19ª. se hizo un análisis en el seminario de la especialidad en 1986, por estudiantes de licenciatura en bibliotecología.

2.5 Ediciones de la Clasificación Decimal Dewey en inglés

El sistema, además de evolucionar en su contenido técnico, también lo ha hecho en el número de ejemplares, que es consecuencia lógica de la demanda por parte del usuario, por contar con un instrumento de apoyo confiable y actual para desarrollar su tarea diaria.

EDICION	FECHA	PAGINAS	EJEMPLARES	EDITOR
1	1876	44	1,000	Melvil Dewey
2	1885	314	500	Melvil Dewey
3	1888	416	500	Melvil Dewey
4	1891	466	1,000	Evelyn May Seymour
5	1894	467	2,000	Evelyn May Seymour
6	1899	511	7,600	Evelyn May Seymour
7	1911	792	2,000	Evelyn May Seymour
8	1913	850	2,000	Evelyn May Seymour
9	1915	856	3,000	Evelyn May Seymour
10	1919	940	4,000	Evelyn May Seymour
11	1922	988	5,000	Jennie Dorkas Fellows
12	1927	1,243	9,340	Jennie Dorkas Fellows
13	1932	1,647	9,750	Jennie Dorkas Fellows
14	1942	11,927	15,632	Constantin Mazney
15	1951	716	11,200	Milton J. Ferguson
15 rev	1952	927	11,045	Godfrey Dewey
16	1958	2,439	31,011	Benjamin A. Custer
17	1965	2,153	38,677	Benjamin A. Custer
18	1971	2,718	52,892	Benjamin A. Custer
19	1979	3,385	51,129	Benjamin A. Custer
20	1989	3,388	-----	John P. Comaromi
21	1996	4,037	-----	Joan S. Mitchell y Julianni Beall

Ediciones en español:

Este sistema ha sido traducido al español en 3 oportunidades, la 15a. edición abreviada, data de 1955, la edición 2ª. aparece en el año 1971 es editada por Richard B. Sealock.

EDICION	FECHA	EDITOR
15 abreviada	1955	Norah Albanell Maccoll
18	1971	Richard B. Sealock
18 revisada	1980	Jorge Aguayo

2.6 Una publicación que ha cambiado al ritmo del mundo moderno.

La clasificación Dewey, parte de la división de las nueve clases principales: filosofía, religión, ciencias sociales, filología, ciencias naturales, técnica y ciencias prácticas, arte, literatura e historia. Esta división es la que existía en el siglo XIX, y que a fines del siglo XX no corresponde a la división del saber, tal como lo vemos hoy, por lo que hay un desbalance entre las disciplinas.

El sistema de clasificación ha vivido tres períodos diferentes en la visión de las ciencias. El primer período, durante la vida del autor, en el que había una promesa explícita de no alterar los signos dados a una materia, para que las bibliotecas no se vieran obligadas a hacer cambios en el orden de sus depósitos. El segundo período, de la edición 14 a la 17, en la que se hicieron muchos cambios parciales en todas las disciplinas sin considerar el resultado, y el tercer período el actual, en el que la remodelación de una disciplina se puede hacer completa, pero dejando las demás disciplinas intactas. Los cambios con el paso del tiempo y avances en la tecnología, así como el desarrollo de una diversidad de conocimientos, ha dado lugar a denominar las clases de los sumarios de la Clasificación Decimal Dewey con distintos nombres. (3: 2)

2.7 La edición 15ª. en español;

Según Grey, esta edición fue conocida con el nombre de "Melvil Dewey's Decimal Classification" y presentó sus clases principales bajo los títulos siguientes:

000	- Obras Generales
100	- Filosofía
200	- Religión
300	- Ciencias Sociales
400	- Lingüística
500	- Ciencias Puras
600	- Ciencias Aplicadas
700	- Artes y Recreación
800	- Literatura
900	- Historia (10:16)

Este sistema ha evolucionado al correr del tiempo, no sólo por subdivisión de sus clases y ampliación de nuevas entradas, sino dando posibilidades para clasificar más temas y dejando oportunidades para que el clasificador construya nuevos números, sobre todo cuando una materia puede ser subdividida de acuerdo con varias características.

2.8 Presentación de las ediciones 18ª. con adiciones a la 19ª. en español.

La primera división es en diez clases principales que abarcan todo el conocimiento y el trabajo intelectual humano. Las clases se numeran del 000 al 900. La clase principal 000 (cero) se reserva para obras generales, En cuanto a las clases principales 100-900, que son un grupo de disciplinas en un sentido más amplio o bien relacionadas entre sí. A continuación el cuadro de clases principales con su respectivo numero significativo.

000	Generalidades
100	Filosofía
200	Religión
300	Ciencias sociales
400	Lenguas
500	Ciencias puras
600	Tecnología (Ciencias aplicadas)
700	Bellas artes y artes decorativas
800	Literatura
900	Geografía e historia (8: v.1,ii)

2.9 Clases Principales en la edición 20ª. en español

El uso y significado de las clases, es el mismo, como se indico anteriormente, aunque los números no varían si lo hacen algunos de los nombres y contenidos de las distintas clases del sistema.

000	Generalidades
100	Filosofía, parapsicología y ocultismo, psicología
200	Religión
300	Ciencias sociales
400	Lenguas
500	Ciencias naturales y matemáticas
600	Tecnología (Ciencias aplicadas)
700	Bellas artes y artes decorativas
800	Literatura (Belles-lettres) y retórica
900	Geografía, historia y disciplinas auxiliares. (9: v.1, xxxvi)

2.10 Presentación de la edición 20ª. en español

Para realizar la 20ª. edición en español, se obtuvo la autorización de Forest Press/OCLC, para Rojas Eberhard Editores Ltda. acuerdan con Information

Handling Services (IHS) con sede en Denver, Colorado, -compañía ampliamente conocida por sus productos y servicios en el mundo de la información tecnológica-, su aportación en el proyecto de traducción y publicación, canalizando la participación de la compañía por intermedio de su subsidiaria IHS en México, logrando de esta manera la influencia de América Latina en el producto final.

(9: v.1 xi)

Una vez finalizados los acuerdos del proyecto entre OCLC, IHS y Rojas Eberhard Editores Ltda., se procede a conformar el equipo de trabajo, constituido por profesionales de renombre a nivel latinoamericano. Se hizo un plan de coordinación con la Dewey Editorial Office en la División de Clasificación Decimal de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, unidad operativa responsable del desarrollo del sistema Dewey. Esta división funciona como parte de un acuerdo entre la Biblioteca del Congreso y OCLC/FOREST PRESS dueños de los derechos del CDD. (9: v.1 xi)

La CDD-20 ha evolucionado también notablemente en el transcurso del tiempo no sólo por subdivisión de sus clases y los nuevos temas agregados (que se cree son ya cerca de 30.000, con un 10% en la edición abreviada), sino dando posibilidades para clasificar más temas y dejando oportunidades para que el clasificador construya nuevos números, sobre todo cuando una materia puede ser subdividida de acuerdo con varias características. De ser enumerativo, el sistema ha pasado a ejercitar notablemente la síntesis y a llenar buena parte de su texto con notas y explicaciones (6: 252)

El comité organizador acuerda como punto de partida al establecer el proyecto, que éste se limitara, en razón de tiempo disponible para traducir la obra, y hacer adaptaciones de la misma, a pesar del interés en áreas de especial importancia para los usuarios de la edición en español, tales como: religión, derecho, literatura, historia y geografía (esquemas y tablas). Como solución a tal problema se piensa que es más práctico elaborar, posteriormente, separatas o suplementos para uno o varios de estos temas con el fin de desarrollar en forma más elaborada y con mayor investigación las ampliaciones, innovaciones o adaptaciones respectivas y para aprovechar en mejor forma los avances en la edición 21ª. en inglés.

Se hace la referencia a que en el año 1988 se elaboró la edición 20ª. en inglés, y la última en español, la 18ª. edición que data de 1980, basada en un original en inglés de 1971, esta situación hace de la obra una herramienta de trabajo casi obsoleta, frente a las demandas del desarrollo bibliotecario en Latinoamérica.

2.11 Cómo está ordenado CDD-20.

La edición inglesa de la CDD de la que esta edición 20 es traducción, consta de las siguientes seis partes principales repartidas en cuatro volúmenes:

Volumen 1

La introducción:

Presenta el contenido de la CDD al usuario y proporciona instrucciones para su uso.

Presentación e instrucciones de uso

Las tablas:

Tablas auxiliares numeradas que se pueden agregar a otros números de clasificación de los esquemas con el fin de brindar mayor especificidad al tema que se está clasificando.

Las listas de reubicación y reducciones de las ediciones 19^a. y 20a.

Volúmenes 2 y 3

Los Esquemas: contienen la totalidad del conocimiento universal organizado del 001 al 999.

Volumen 4

El índice: Es una lista alfabética de los temas que se encuentran en los esquemas y tablas, incluyendo sinónimos y términos seleccionados de uso más común. El índice sigue algunas reglas que vale la pena hacer notar:

- ✓ la elección alfabética sigue el orden de palabra por palabra, con la excepción de palabras con guión, y que son tratadas como dos palabras.
- ✓ cuando un concepto es representado por una frase o un término consistente en varias palabras y se usa en principio el orden normal de la frase esto es, adjetivo antes del sustantivo. Hay algunas excepciones, como por ejemplo en el tratamiento de países, donde el nombre del país aparece primero.
- ✓ en el registro se encuentran entradas tanto del esquema principal como de la siete tablas auxiliares. La letra T seguida de un guión y un número indica en qué tabla auxiliar se encuentra el concepto que se busca.

T-1	Subdivisiones comunes
T-2	Zonas geográficas, períodos históricos y personas
T-3	Subdivisiones para literaturas individuales y para géneros literarios específicos
T-4	Subdivisiones de lenguas individuales
T-5	Grupos raciales, étnicos, nacionales
T-6	Lenguas
T-7	Grupos de personas

- En el registro se encuentran entradas que no están directamente en el esquema, sino que son construidas según las reglas de añadidura que aparecen en el signo correspondiente del esquema, con lo que en ocasiones se evita construir signos repetidos.

El manual: provee información para clasificar áreas difíciles y describe las políticas y prácticas seguidas por la División de clasificación decimal de la Biblioteca del Congreso. La información presentada en el Manual sigue la organización de los números de los esquemas y las tablas.

2.12 NOTACIÓN

“La CDD-20, se basa en los números arábigos. Estos tienen la ventaja de ser casi universales, a diferencia de las letras, que se tienen varios alfabetos, además de otras formas de representación. Dewey decidió que todas las materias deben tener por lo menos tres decimales, esto quiere decir que si tiene una materia principal con un número básico de una o dos cifras se añade un cero o dos para completar, Ej. 200 para Religión y 220 para la Biblia. Si se necesitan más de tres cifras se separa las cifras siguientes con un punto, por ejemplo 224.94 Nahum (profeta menor del antiguo testamento)”. (3: 3)

A nivel más amplio, la CDD está dividida como se sabe en diez clases principales, que unidas comprenden el universo del conocimiento. Estas clases se dividen en 10 divisiones y cada división en secciones, aunque, no todos los números para las divisiones y secciones han sido usados.

En un inicio la CDD era exclusivamente un sistema enumerativo, estos es, cada materia tenía su puesto en el esquema. Con el tiempo, y debido a la influencia del sistema Ranganathan, de la CDU, y de teorías de clasificación se ha ido haciendo más facetado, esto es, nuevas materias se crean con la combinación de distintas notaciones o con la añadidura de auxiliares.(3:3)

2.12.1 Principio de jerarquía

La jerarquía de CDD se expresa mediante la notación y la estructura.
(8: v. 1 xxxvi)

La jerarquía de la notación se expresa por la longitud de la notación. De la siguiente manera:

Los números, a cualquier nivel dado están subordinados a una clase cuya notación es un dígito más corta; se coordinan con una clase cuya anotación tiene el mismo número de dígitos significativos; y se relacionan con una clase jerárquicamente menos, cuyos números son uno o varios dígitos más largos.

Los dígitos subrayados en el siguiente ejemplo muestran esta jerarquía en la notación:

<u>600</u>	Tecnología (Ciencias aplicadas)
<u>630</u>	Agricultura y tecnologías relacionados
<u>636</u>	Cría de animales domésticos
<u>636.7</u>	Perros
<u>636.8</u>	Gatos

« Perros » y «gatos» son más específicos que (subordinados a) «cría de animales domésticos» y son igualmente específicos (o coordinados) uno con otro; «cría de animales domésticos» es menos específica (o jerárquicamente mayor) que «perros» y «gatos». (8: v. 1 xxxvii)

Las relaciones entre tópicos que difieren de la jerarquía en la notación se indican con notas y otros mecanismos. Una *entrada cerrada* frecuentemente constituye una variación mayor que la jerarquía en la notación. Una entrada cerrada (así se llama porque sus números, encabezamiento y notas aparecen en el centro de la página) ocurre cuando se usa un rango de números en lugar de un único número para el tema. En la CDD las entradas centradas están siempre marcadas tipográficamente por el símbolo > en la columna numérica.

La jerarquía estructural significa que, además de las diez clases principales, cada tópico está subordinado y a su vez es parte de todos los tópicos más amplios que lo proceden. El corolario es igualmente verdadero: lo que es válido para el todo lo es para sus partes. Este importante concepto es llamado a veces *fuerza jerárquica*. Cualquier nota relacionada con la naturaleza de una clase es válida para todas las clases subordinadas (incluyen lógicamente tópicos subordinados clasificados como números coordinados). Por esta razón, se dan solamente una vez a nivel más alto al que se puede aplicar.

Por ejemplo: una nota de alcance del 700 se aplica al 730, al 736 y al 736.4. Las palabras «Descripción, evaluación crítica...». encontradas en esta nota de alcance también rigen al 736.4 Madera [tallado], lo que incluye por lo tanto la evaluación crítica de la talla de madera. (8: v. 1 xxxvii)

2.13 Características de los Esquemas y Tablas.

2.13.1 SUMARIOS

Los sumarios proporcionan una visión general de la estructura jerárquica y de la notación de las clases. Se dan tres tipos de sumarios en los esquemas y en las tablas de la CDD-20, así:

Los sumarios generales de los esquemas se encuentran al inicio del volumen 2.

Los sumarios de niveles individuales de los esquemas y tablas, proporcionan una visión general de las clases (excepto las clases principales) cuyas subdivisiones se extienden por más de dos páginas. Ej., 649.1 Puericultura y enfermería domiciliaria tiene el siguiente sumario:

Sumario
649.1 Puericultura
.3 Alimentación
.4 Vestuario y salud
.5 Actividades y recreación
.6 Adiestramiento
.7 Formación moral y de carácter
.8 Atención de enfermo y achacoso

Se provee igualmente sumarios de niveles múltiples para las ocho divisiones mayores y las Tablas de áreas geográficas de Europa y América del Norte.

2.13.2 ENTRADAS

Las entradas de los esquemas y las tablas están conformadas, por un número en la columna numérica (la columna en el margen izquierdo) de la CDD, un encabezamiento que describe la clase representada por el número y a menudo, una o más notas.

Los primeros tres dígitos de los números de los esquemas (clases principales, divisiones, secciones) aparecen en la columna, sólo cuando se usan por primera vez. Luego son repetidos al principio de cada página donde sus subdivisiones continúan. Los números subordinados (que comienzan con un punto

decimal) aparecen en la columna numérica, con los tres dígitos iniciales sobreentendidos. Ejemplo:

371.5	Disciplina escolar	
	Vigilancia de la conducta del estudiante	
.51	Reglamentos generales	
.53	Incentivos	
.54	Castigo	
.542	Castigo corporal	

Los números de las tablas aparecen en su forma completa en la columna numérica de la Tablas nunca se usan de manera aislada, se agregan o suman a los números de los Esquemas.

.5	Disciplina escolar	
	Supervisión de la conducta estudiantil	
	Para disciplina en las aulas, véase 371.1024	
	Véase además 371.782 para programas escolares para reducir la violencia	
.59	participación estudiantil en el mantenimiento de la disciplina	
	ejemplos: sistemas de monitoría y prefectura; sistemas de honor, gobierno estudiantil.	

Las notaciones de las tablas solo se pueden agregar según las instrucciones de los Esquemas.

1. Con excepción de la notación de la tabla 1 (la cual puede agregarse a cualquier número a menos que haya una instrucción en contra en los Esquemas).

Si un tópico subordinado constituye la parte mayor del número, este aparecerá algunas veces como parte del encabezamiento. Ej.,

—72	Mesoamérica (América Media)	México
610	Ciencias médicas	Medicina

limitados que el encabezamiento, lo traslapen, o definen otra forma de ver un material que es esencialmente el mismo.

- Las notas sobre «clasifique aquí» se usan también para indicar donde se debe clasificar las obras interdisciplinarias y generales. En la CDD, las «obras interdisciplinarias» tratan un tema desde la perspectiva de más de una disciplina. Las «obras generales» lo tratan desde diversos puntos de vista dentro de una misma disciplina.

(B) Notas que identifican tópicos «en espera»

- Los números con notas de «en espera» proveen una ubicación para los tópicos con pocas obras escritas acerca de ellos, pero cuya literatura puede aumentar en el futuro, momento en el cual se les podrá asignar su propio número. Estas notas se presentan con uno de los siguientes términos «incluyen», «Contiene», «Ejemplo(s)», y «Nombres comunes». Las subdivisiones comunes no se pueden agregar a los tópicos «en espera», ni se permiten otras técnicas para la formación de número.
- Notas de inclusión. Enumeran los tópicos que no forman parte de manera obvia de una clase y que no han recibido localización propia. No se pueden agregar las subdivisiones comunes a los números que representan estos tópicos del número por ejemplo:

940.44 Operaciones aéreas [de la primera guerra mundial]
Incluye defensas antiaéreas

Las defensas antiaéreas no son estrictamente parte de las operaciones aéreas, pero es lógico clasificarlas en el mismo número. La clase 940.44 tiene ocho divisiones, una de las cuales es 904.444 Eventos de 1914.

Sin embargo, las notas de inclusión señalan que las obras sobre defensas antiaéreas de 1914 deben clasificarse en 940.44 y no en 940.444 pues no tienen localización propia.

- Las notas de contenido, enumeran todos los componentes principales de un número que no tiene sus propias subdivisiones. Por ejemplo:

583-589 Plantas y grupos de plantas específicos

Agregar a cada subdivisión identificada por (*) como sigue

* 583.976 Fagales

Contiene Fagadeae (familia del roble), Betulaceae (familia del abedul), Corylaceae

—4955 Islas jónicas

Contiene Cefalonia, Cortfú, Leukas, Nomes (provincias) de Zante

- Las notas de ejemplo, describen el contenido de una categoría abstracta cuando sus componentes específicos no son aparentes. Por ejemplo:

623.829 Barcos de remo y de remolque

Ejemplos: barcasas, canoas, barquillas de pescadores, botes salvavidas, balsas, botes de remos, lanchones, botes canaleros a remolque.

- Las notas de nombres comunes, se usan únicamente en biología. Enumeran los términos de categorías taxonómicas en latín, cuidadosamente definidas. Por ejemplo:

595.7644 * Cantharoidea

Nombres comunes: cocuyos, escarabajos soldado, luciérnagas

Cuando el término español comprende la mayor parte de los miembros de una categoría taxonómica, las instrucciones tienen fuerza jerárquica.

(C) Notas sobre lo que se encuentra en otras clases

- Las notas de «clasifique en otra parte», indican donde clasificar partes de un tema o tópico relacionados con éste, si los mismos no se clasifican en subdivisiones del número en cuestión. Todas las notas que comiencen con la palabra «clasifique» corresponden a esta categoría, excepto cuando comiencen con la frase «Clasifique aquí».
- Las referencias de «véase», comienzan con la palabra «para». Una referencia de «véase» en la CDD significa que el tema es parte de una clase de donde se origina la referencia.
- Las referencias de «véase además», son temas relacionados con la clase en cuestión. Constituyen recordatorios de pequeñas diferencias en la

redacción y en el contexto que frecuentemente implican diferencias mayores en la clasificación. (8: v. 1 xlvi)

(D) Notas que explican cambios en los esquemas y tablas

- Las notas de revisión, alertan a los usuarios que ha habido cambios en las subdivisiones de una clase desde la edición anterior. La nota de revisión es siempre la primera nota bajo el encabezamiento de la clase afectada.
- Las notas de «descontinuado», indican que un número usado en una edición anterior ha dejado de usarse, o que alguna parte del tema de un número ha sido transferida a un número más corto.
- Las notas de reubicación, establecen que todo o parte del contenido de un número ha sido reubicado en otro diferente. La nota de reubicación generalmente se vuelve a formular en el nuevo número, ya sea en el encabezamiento o en la nota apropiada.
- Las notas de «no se use» indican al clasificador que no se use: toda o parte de la notación de la subdivisión común corriente, o una *tabla de adición* con una instrucción especial, o una subdivisión común en un número más amplio, cuando solamente se *desplaza* una parte de la subdivisión común. Por ejemplo: (8: v. 1 xlvii)

[378.809] Tratamiento histórico, geográfico, de personas
no se use, clasifique en 374.9

351.09 Tratamiento histórico de personas
no se use para tratamiento geográfico; clasifique en
351.1-351.9

Indices en el esquema:

Otra ayuda importante al leer el esquema de la CDD son los índices de contenido que existen para cada clase que contenga más de dos páginas. Esto facilita la búsqueda. Por ejemplo:

649 Puericultura y enfermería domiciliaria

(8 : vol 1, xli)

SUMARIO

- 649.1 Puericultura
 - .3 Alimentación
 - .4 Vestuario y salud
 - .5 Actividades y recreación
 - .6 Adiestramiento
 - .7 Formación moral y de carácter
 - .8 Atención del enfermo y achacoso (8 : vol. 1, xlii)

2.14 Características de la edición 20 en español.

2.14.1 En el formato general

El número de sumarios se aumentó y además introduce un nuevo tipo de sumario que incorpora dos niveles de estructura para proveer una visión general más efectiva. Un ejemplo de sumario semejante puede encontrarse en 370 Educación. (Anexo No.2)

Aumento en: el número de las notas en los esquemas y en las tablas que va más allá de la incorporación de las notas del Manual de 1982; en las de «clasifique en otra parte» para explicar la relación entre temas que se traslapan y temas estrechamente relacionados; las de «véase además», alertan al clasificador sobre temas relacionados que pueden pasarse por alto. Cada instrucción incluye por lo menos un ejemplo; Las de opción, proveen la notación que puede usarse en lugar de la notación común preferida.

El índice de la 20ª edición es presentado en un formato más reducido que el de la 18ª y 19ª. La eliminación de muchas entradas poco probables y la remoción de la referencias de «véase» (ahora cada término tiene su número correspondiente) fueron los factores principales de la reducción de tamaño. Lo que implica una forma de búsqueda más práctica y cómoda para el clasificador que anteriormente veía su trabajo duplicado al estar haciendo llamadas de véase con más frecuencia.

2.14.2 Formación del número

A veces el clasificador encontrará que para determinar un número preciso para una obra es necesario formar o sintetizar un número que no está específicamente impreso en los esquemas. Estos permiten mayor profundidad en el análisis de contenido y se usan exclusivamente cuando lo permitan las instrucciones en los esquemas (excepto en el caso de las subdivisiones comunes).

Básicamente hay cuatro maneras de formar los números;

- A) usando las subdivisiones comunes, (tabla 1);
- B) utilizando el resto de tablas I (tablas 2-7);
- C) usando partes de los esquemas; y
- D) usando las tablas de adición en los esquemas.

A) Como agregar usando las subdivisiones comunes de la Tabla 1

- Las notaciones de la tabla 1 Subdivisiones Comunes pueden agregarse a cualquier número en los Esquemas, a menos que haya una instrucción específica que indique lo contrario. Una *subdivisión común* representa una forma física recurrente (como un diccionario, una publicación en serie, o un

índice) o un enfoque especial (como una historia o una investigación) y de esta manera es aplicable a cualquier tema o disciplina.

El número de ceros está indicado siempre en los esquemas; el clasificador nunca deberá usar más de un cero al aplicar una subdivisión común, a menos que así lo indiquen las instrucciones.

- La advertencia más importante con respecto a las subdivisiones comunes es que en la mayoría de los casos éstas se agregan solamente a obras que cubren o se *aproximan a la totalidad del tema* del número. Por ejemplo, en la obra sobre las arañas "viuda negra" de California debe aplicarse en el número para arañas 595.44 (no 595.4409794, el número para arañas en California) No se deberá intentar especificar California porque el tópico arañas "viuda negra" no se aproxima a la totalidad del universo de las arañas de California.

Se pueden encontrar instrucciones adicionales sobre el uso de la Tabla 1 al inicio de la misma y en la sección correspondiente del Manual.

B) Cómo agregar usando las Tablas 2-7

- **Tabla 2 Áreas geográficas, Períodos históricos, Personas.**

Los auxiliares de las tablas 2-7 se usan solamente cuando en los esquemas se indica que es posible hacerlo, al estudiar cada tabla auxiliar, normalmente se usa la frase ("añadir al número básico... el número que sigue a...") o algo acorde al tema".

Los nombres fueron actualizados y cambiados, y las partes de los países se utilizan generalmente en su respectivo idioma, Ej. , T2—4333 Distrito de la Baja Franconia figura como Unterfranken Regierungsbezirk (Distrito de la Baja Franconia). Los nombres de lugares se usan en el índice según su forma establecida por las RCAA2. Se usa una forma adaptada al inglés o una forma común cuando la forma vernácula de las RCAA2 no se reconoce fácilmente.

Lo anteriormente expuesto, es visto desde otra perspectiva, ya que, en la práctica el catalogador, recupera la información en el idioma que le corresponde a la ciudad o país donde se lleve a cabo la recopilación de la información. O bien dependiendo de la política interna que tome cada unidad de información.

Tabla 3. Subdivisiones para literaturas individuales, para géneros literarios específicos.

- Estas subdivisiones se usan únicamente en la clase 800, según instrucciones dadas, siguiendo generalmente los números para lenguas específicas en 810-890 (ver sección de la Tabla 3 en el manual)
- La notación de la Tabla 3 nunca se usa sola, debe usarse cuando sea necesario con los números básicos para literaturas individuales identificadas por asterisco (*) bajo 801—890. Nunca se usa para literaturas individuales que no están identificadas por asterisco (*); el número para obras por o a cerca de un autor individual o de múltiples autores, en este tipo de literaturas termina con la notación de la lengua, Ej., Obras de un autor que escribe en guaraní 898.3
- La notación de la Tabla 3 también debe usarse en donde se indica en 808—809.

Para hacer las instrucciones más fáciles de seguir, la Tabla 3 se dividió en tres subtablas:

3-A para obras por o acerca de autores individuales

Subdivisiones para obras por o acerca de autores individuales

3-B para obras por o acerca de dos o más autores

3-C para subdivisiones a ser agregadas en la Tabla de 3-B y en 808-809

Tabla 3—A para descripción, evaluación crítica, biográfica, una obra o colección de un autor individual. Subdivisiones para obras por o acerca de autores individuales

Para determinar el número general para obras colectivas, evaluación, crítica o biografía de un autor, se debe seguir criterios sobre lengua, género y período literario.

Tabla 3—B para descripción, evaluación crítica, colección de obras de dos o más autores; también para retórica en géneros literarios específicos.

Subdivisiones para obras por o acerca de más de un autor la tabla 3—B es seguida y completada por la Tabla 3—C, la cual provee elementos adicionales para la formación de los números dentro de la Tablas 3—B

Tabla 3—C

- para elementos adicionales usados en la formación del número dentro de la Tabla 3—B según instrucción en 808-809
- Notación a ser agregada según instrucciones de la Tabla 3—B y en 808—809.
- El orden de precedencia en el caso de los conflictos entre géneros literarios está indicado al inicio del esquema 800 y en la Tabla 3—B bajo T3B—1—8.
- Además existen órdenes de precedencia en caso de conflicto entre otros aspectos.

Los cuatro aspectos expresados en la Tabla 3C se usan de acuerdo con la siguiente tabla de precedencia:

Temas y materias	T3C—3
Elementos	T3C—2
Cualidades	T3C—1
Personas	T3C—8—9

Se presentan ejemplos de formación de número básico para obras en una lengua individual por o acerca de autores individuales (con el uso de la Tabla 3—A) y obras por o acerca de más de un autor (con el uso de los Tabla 3—B).

- Para la formación de los números de clasificación se usan los siguientes elementos: número básico; género período, clase, alcance o medio; la notación **08** Colecciones o la notación **09** Crítica (más ceros adicionales en algunos casos); subgénero; notación adicional de la tabla 3—C y otras tablas.
- **Tabla 4 Subdivisiones de lenguas individuales:**

Estas subdivisiones se usan solamente en la clase 400, según instrucciones dadas, siguiendo los números para lenguas específicas en 420-490 (ver sección de la tabla 4 en el Manual)

La siguiente notación nunca se usa sola, pero debe usarse cuando sea necesario con los números básicos de cada una de las lenguas individuales identificadas por un asterisco (*), como se explicó bajo 420—490, Ej., inglés (número básico 42) fonología(—15 en esta tabla): 421.5 A continuación el tercer dígito de cualquier número así formado, que tenga más de tres dígitos, se inserta siempre un punto decimal. La notación de la tabla 1 se agrega a la notación de la tabla 4 cuando sea apropiado.

T4—3 Diccionarios de la forma estándar de la lengua
T4—81 [Uso estándar de la palabras]
T4—32-39 Diccionarios bilingües
T4—7 Variaciones históricas y geográficas, variaciones modernas no geográficas
T4—864 [Libros de lectura] Para aquellos cuya lengua nativa es diferente.

Tabla 5. Grupos raciales, étnicos, nacionales

Los números de la tabla 5 se agregan haciendo uso de las subdivisiones comunes 089 de la tabla 1, Ej

Artes cerámicas de artistas chinos en todo el mundo en
738.089951

(738 Cerámica + 089 [grupos raciales, étnicos, nacionales] +
951 Chinos de la Tabla 5).

Los números de la tabla 5 también pueden agregar directamente a los números del esquema, pero solamente cuando esta se especifique en una nota. Por ejemplo:

155.84 Grupos raciales y étnicos específicos

Agregar al número básico 155.84 la notación 03-99 de
la tabla 5, Ej., etnopsicología de afro-americanos
155.8496073

La tabla 5 y la tabla 6 Lenguas son similares; ambas se basan en la secuencia, tradiciones de las lenguas en 420 —490. Sin embargo, se han desarrollado dos tablas, porque la lengua y la nacionalidad no siempre hacen pareja. Por Ej., Hay gente Guatemalteca (T5-687 281 en la tabla 5), pero no lengua guatemalteca, hay una lengua Yiddish (T6-37 en la tabla 6) pero no gente Yidish.

– 96-98 Ampliaciones para pueblos nativos africanos y americanos

- **Tabla 6 Lenguas.**

Los usos más importantes de estos números son proveer la base para formar el número específico de una lengua en 490 (al cual se le agrega algunas veces la notación de la tabla 4); y proveer la base para formar el número de una literatura específica en 890 (al cual se le agrega la algunas veces la notación de la tabla 3). Los números también se usan en la tabla 2 bajo –175 Regiones en donde predominan lenguas específicas y en varios puntos de los esquemas.

- **Tabla 7 Grupos de personas.**

El uso más importante de estos números se hacen mediante las subdivisión común 024 de la tabla 1 (la cual indica el tratamiento de un tema específico para tipos específicos de usuarios). Por Ej.

513.024694 Aritmética para carpinteros (513 Aritmética + 24 Obras para
tipos específicos de usuarios de la Tabla 1 + 694 carpinteros
de la Tabla 7).

Hay numerosas instrucciones sobre cómo agregar directamente a un número usado otras partes de los esquemas.

D) Cómo agregar usando las tablas encontradas en los esquemas

Las tablas de adición en los esquemas proveen números para ser agregados a números predeterminados en los esquemas (identificados con la nota de pie de página); estas tablas solamente se deben usar según las instrucciones dadas. Por ejemplo, la tabla de adición en 616.1-616.9 se usa solamente para enfermedades señaladas con un asterisco o en notas de «Clasifique aquí.» bajo encabezamientos señalados con un asterisco. Las notaciones de la tabla de adición, tales como: 061 Terapia con drogas, se pueden usar para 616.521 Eczema (señalada con asterisco) pero no para Urticaria (encontradas en la nota de inclusión en 616.51 pero sin asterisco).

2.14.3 Segmentos completamente revisados.

El único esquema revisado íntegramente en la edición 20^a. en español es: Comparación de la Propuesta de Revisión de 1980 del 780 Música y la clase en la edición 20. Esta puede ser observada en el 780 Música (Anexo No.3)

El esquema de música completamente revisado sigue el plan general de la edición anterior, varios de los detalles del esquema se encuentran en la publicación de 1980 de la Forest Press. (Anexo No.4)

Los cambios principales entre la propuesta de revisión de 1980 y el presente esquema son:

- La lista de compositores se eliminó. Se debe observar que la faceta principal, el compositor, no se indican en el número de clasificación (a menos que la opción en 789 se use para literatura acerca de la música). Una clave de autor (número Cutter) u otro recurso alfabético podrá representar el papel del compositor indicado. La notación 092 de la Tabla 1 se usa para indicar una biografía, una crítica general al compositor, el análisis a una contribución del compositor al desarrollo de algún aspecto de la música.
- La habilidad para especificar instrumento original o la voz se agrega al 781.38 Arreglos.
- 781.52—.58 Música para varios momentos, ambientes, medios específicos, se redujo a 781.52—.54.
- 781.62 Ritmo y compás; ahora en música folclórica.
- 783 Música sacra pasó al 781.7. **

****Con respecto a la notación 781. Música Sacra, en adelante se tomará como Música de carácter étnico o nacional y no como se usaba anteriormente, por lo tanto si se tiene un documento sobre música sacra se clasificará en 781.7**

- 781.7 Música de carácter étnico o nacional. Formas musicales que son tanto instrumentales como vocales pasaron al 781.82.
- 784 Voz y música vocal. Acompañamiento ya no es una faceta usada en el arreglo de la música vocal. La presencia del acompañamiento ahora se indica agregando el 47 (del 781.47)
- El 784.1—.7 Tratados a cerca de las grabaciones de formas vocales para conjuntos vocales específicos y para clases específicas de conjuntos de voces individuales, pasaron al 782.1—.4.
- 783.24 Laúdes y guitarras se reordenaron 787.83 y .87
- 788.9 Gaitas pasa al 788.49.

2.15 Áreas importantes revisadas en los esquemas

Las áreas altamente revisadas y que merecen sobresalir son las que a continuación se presentan:

- 001-006 El conjunto de números que cubren: el conocimiento, los sistemas y el procesamiento de datos; se revisó ampliamente. La reubicación y ampliación del procesamiento de datos y de la ciencia de las computadoras, que aparecen en la publicación de 1985 titulada 004-006 *Procesamiento de datos y ciencias de la computación y cambio en disciplinas relacionadas*, se incorporaron en la CDD-20 con algunas variaciones. La subdivisión común correspondiente: T1—0285 para aplicaciones de computador a un tema, hace extensiva dicha ampliación y revisión a todos los Esquemas. Además, 003 Sistemas fue ampliado; y 001.5 Cibernética y disciplinas relacionadas fueron redistribuidas en la siguiente forma: tratamiento interdisciplinario de la comunicación en 302.2, cibernética en 003.5, inteligencia artificial en 006.3.
- 207 Educación cristiana e instrucción religiosa reubicadas en 268 Educación Religiosa, con el fin de distinguir al cristianismo como tema académico (270) de la instrucción sobre el cristianismo como modo de vida. (268)
- 232.6 La Segunda Venida de Cristo
- 232.7 Juicio de Cristo, reubicados hoy en 236.9 Juicio Final

- 265.15 El ejército de Salvación, un movimiento cristiano, reubicado en 287.96
- 314 Estadística demográfica reubicada en 304.6021 y en el tema específico, Ej., estadísticas sobre muertes por delitos violentos 364.15021 (publicadas en 1985)
- 327.3-.9 Espionaje y subversión por naciones específicas clasificado ahora en 327.12 en vez de en relaciones exteriores en 327.3-.9.
- 380.3 Obras generales sobre comunicaciones reubicadas a fin de colocar las obras generales y las obras sobre temas específicos en 384.
- 380.5 Servicios de transporte reubicados en 388, cambio de sumario
- 401.9 Sociolingüística, reubicada en 306.44, cambio de clase

Está relacionado con el significado, ya que resulta afectado por el contexto socio cultural, la mayoría de las obras sobre pragmática lingüística se relacionan con el lenguaje.

- 514.93 Aritmética de negocios (Aritmética comercial), reubicada en 650.01513
- 529.7 Horología. Sistemas de tiempo, reubicados de 529.75 en 389.17 bajo Metodología y estandarización, instrumentos para medir el tiempo de 529.78 a 681.11 bajo Instrumentos de precisión y otros aparatos.
- 530.4 Estados de la materia, ampliados hasta 539.1
- 604.6 Tecnología de desechos, cambia de sumario fue reubicada en 628.4. bajo la denominación Tecnología de desechos sanitarios públicos, limpieza de calles.
- 720-724 El uso de los períodos cronológicos para arquitectura y escultura orientales(principales temas reubicados) se hizo compatible con la de la arquitectura y escultura occidentales.
- 738 Revisión sustancial de cerámica y porcelana, especialmente en relación con marcas, variedades, tipos y productos.
- 782.1 La música dramática escénica (782 en la Edición 19), reubicada en 792.5-792.7 y sustancialmente revisada.
- 796.4 Levantamiento de pesas, pista y campo, gimnasia revisados y ampliados; ejercicio atlético reubicado en 613.71 Ejercicio físico y deportivo.

972.8 Períodos históricos de América Central, revisados para reflejar la historia de cada país. (Anexo No.3)

2.16 Áreas importantes que fueron revisadas en la Tablas

Tabla 1 subdivisiones comunes

Las características de las subdivisiones comunes, es que identifican un tratamiento limitado del tema que puede ser requerido por los usuarios y que no se relaciona directamente con el resto del tema. Una nueva tabla presenta las subdivisiones comunes que pueden ser agregadas al período cronológico y a las subdivisiones geográficas.

—011 Sistemas

Se agrega un nuevo número para especificar los sistemas de un tema.

— 028 Técnicas y procedimientos auxiliares; aparatos, equipo, materiales.

El uso de este número de técnicas y procedimientos básicos del tema está descontinuado; clasifique en 001-999 sin agregar la notación de la Tabla 1.

— 029 Miscelánea comercial

Ampliada para incluir catálogos y directorios de productos; guías de compradores e informes para consumidores; manuales de evaluación u compra; estimativos de mano de obra, tiempo, materiales.

— 07 Educación, investigación, temas relacionados [anteriormente Estudio y enseñanza]

Tuvo varias revisiones véase el Manual en T-1 vs. 016, 026; 407, T1-70 vs. 410.7 418.007, T4-8007, 401.93

— 08 Historia y descripción en relación con clases de personas

T1 — 08804-08808 reubicadas en T1 —081-087

— 092 Personas

El uso del —0924 para individuos esta descontinuado; ellos se clasifican ahora en —092

—093-099 Tratamiento [del tema] por continentes, países, localidades específicas

Una nueva tabla presenta las subdivisiones comunes que pueden ser agregadas al período cronológico y a las subdivisiones geográficas.

Tabla 2. Áreas geográficas, Períodos históricos, Personas

- Los nombres fueron actualizados y cambiados en las partes de los países que se nombran generalmente es su respectivo idioma.

Tabla 3. Subdivisiones para literaturas individuales, para géneros literarios.

- De manera de hacer más fáciles de seguir las instrucciones se subdividió en tres sub tablas. (ver pag. 23)

Tabla 4. Grupos raciales, étnicos, nacionales.

- -96 -98 Ampliaciones para pueblos nativos africanos y americanos.

Tabla 5. Lenguas

- 96 Ampliación para lenguas africanas

2.17 Análisis comparativo y presentación de las diferencias

Por medio de este análisis se revisará cada uno de los cambios de que ha sido objeto, que como se indicó anteriormente, el más significativo fue música, la revisión de este esquema tomó más de 10 años, para lo cual se eliminaron varios esquemas y otros fueron trasladados, como se observa a continuación:

**780.79 vs. [Música y artes de la actuación] vs.
790.2 Las artes de la actuación en general.**

El **780.079** se usa para obras que se centran en la música en relación con las otras artes de la actuación, mientras **790.2** se usa para obras sobre el arte de la actuación como un todo. En caso de duda se debe preferir 780.079 como se usaba anteriormente.

780.268 Palabras y otros sonidos vocales para ser cantados o recitados música.

Usar esta subdivisión solamente para la formación de otros números, nunca se usa por sí misma. En la mayoría de los casos se usará en 782 —783, ej., Lírica de las canciones 782.420268; sin embargo; se puede usar en 784—788 cuando la voz es solamente un elemento en una obra predominante instrumental, ej. Los textos de sinfonías corales 784.1840268.

780.269 Narraciones, tramas, sinopsis.

Usar esta división solamente para la formación de otros números; nunca la use por sí misma. En la mayoría de los casos se usará en 782—783, ej. Tramas de óperas 782.10269; sin embargo, se puede usar en 784—788 cuando la voz es solamente un elemento en un obra predominante instrumental, ej., sinopsis de sinfonías corales 784.221840269.

**780.89 vs. La música en relación con grupos raciales. Étnicos, nacionales
781.62 específicos vs. Música folclórica.**

Las obras que discuten un grupo racial, étnico, o nacional en relación con la música en general se clasifican en 780.89, ej., una obra a cerca de los compositores, cantantes de ópera, directores de jazz afro americanos se clasifica en 780.8996073. Las obras que traten sobre la música indígena para el grupo se clasifica en 781.62 ej., música afro americana 781.6296073. En caso de duda clasificar en 781.62.

**781.382— [Arreglos] por voz original, instrumento, conjunto.
.388**

Use estas subdivisiones solamente para la formación de otros números nunca las use por si mismas. Se puede agregar unos números a otros. Estas subdivisiones se agregan al número para la voz, instrumento o conjunto para el cual la música fue arreglada con el objeto de indicar la voz original, instrumento o conjunto. Por ejemplo, un arreglo de música de violín, para piano se clasifica en 786.213872, 786.2 (música para piano) más 13872 (arreglos para música de violín). Arreglos en general ya sea de o para una voz, instrumento o conjunto se clasifican en 782 —788. Por ejemplo, clasifique en 787.2138 tanto música para violín arreglada para varios instrumentos como música de varios instrumentos arreglada para violín.

781.47 Acompañamiento

Cuando 1.47 acompañamiento (del 781.47) se agrega a los tratados, indica cómo acompañar la obra.

(Opción con partituras agregue **147** para indicar la presencia de acompañamiento. Por ejemplo, para tratados, 787.2**147** significa como acompañar la música para violín, para partituras, 787.2**147** significa música para violín con acompañamiento y 787.2 significa para violín sin acompañamiento).

784—788 Instrumentos y su música

Tabla de adición

092 [Personas asociadas con los instrumentos y su música]

- Clasificar músicos asociaciones con un instrumento y su música, o con la música para el instrumento, en el número para el instrumento y su música más la notación **092** de la tabla 1 ej., Isaac Stern (un violinista) 787.2**092**. Para músicos asociados con una tradición específica de la música diferente de la música artística occidental, agregue la notación de 781.6 ej., un violinista de música country 787.21642**092**. Si el músico trabajó más de una tradición, no agregue para mostrar la tradición.
- Clasificar las personas interesadas solamente en el instrumento como tal en el número para el instrumento sólo más la notación 092 de la Tabla 1 Ej., Antonio Stradivari (un fabricante del violín) 7897.219092.

780 MÚSICA

El esquema de música completamente revisado sigue el plan general y muchos de los detalles del esquema que se encuentran en la publicación de 1980 de la Forest Press *Proposed Revisión of 780 Music* (Propuesta de revisión de 780 Música) preparada bajo la dirección de Russell Sweeney y John Clews (véase el anexo (No. 4) para la comparación de la Revisión Propuesta de la clase 780 en la Ed. 20ª).

El indicador de faceta es el número que informa al usuario sobre un elemento que cualquier obra parte del esquema se ha introducido.

Estructura general

<u>20ª-</u>		<u>18-19ª.</u>
780.0001-.0999	Relación de la música con otros temas	780.09
780.1-.9	Subdivisiones comunes, regulares y modificadas	
781	Principios generales y formas musicales	781.5
781.1	Principios básicos	
781.2	Elementos de la música	
781.3	Composición	782.102 8
781.4	Técnicas de la música	
781.5	Clases de música (Ej., para ocasiones específicas)	
781.6	Tradiciones de la música (Ej., folclórica, popular)	780.42
781.7	Música sacra	783
781.8	Formas musicales [generales]	

782-788	Voces e instrumentos	
782-783	Voces y música vocal	784
782	Música vocal	
783	Música para voces individuales La voz	784-789
784-788	Instrumentos específicos y su música	788-788.9
784	Instrumentos y conjuntos instrumentales y su música	
785	Conjuntos con un solo instrumento por parte	
786-788	Instrumentos específicos y su música	789.01
786	Instrumentos de teclado, mecánicos, electrónicos electrofónicos, de percusión	789
01	Instrumentos de cuerda	787
787	Instrumentos de viento	788

Orden de cita

El orden de cita que la crítica general de las obras de un compositor en una forma específica y la crítica de un aspecto individual de las obras estén separadas porque el aspecto se muestra por la adición del 781.

El orden de cita es:

Voces e instrumentos	782—788
Formas musicales	781.8
Música sacra	781.7
Tradiciones de la música	781.6
Clases de música	781.5
Técnicas de la música	781.4
Composición	781.3
Elementos de la música	781.2
Principios básicos de la música	781.1
Subdivisiones comunes	780.1—.9

En la mayor parte del esquema es posible mostrar varios de los elementos en donde las instrucciones para la formación de los números de clasificación, de esta manera el clasificador puede agregar una parte del esquema a otra, usando los dígitos 0 ó 1 para mostrar que una faceta nueva ha sido introducida. Esto permite la expresión de todas las facetas relevantes para una grabación de música folclórica española por un guitarrista o de una partitura para la polonesa para piano. Ahora bien si la biblioteca utiliza el esquema solamente para tratados y no para partituras y grabaciones, la necesidad de formar números no será muy grande. La combinación de elementos se puede apreciar en lo siguiente:

Música de Navidad rock and roll	781.723166
Día de Navidad	781.723
Indicador de Faceta	1
Rock and roll	66(de 781.66)

El #1 en el indicador de faceta que informa al usuario que un elemento de cualquier otra parte del esquema se ha introducido.

“Voces”, se refiere a las voz humana, “instrumentos” al artefacto que hace el sonido. Tanto las voces como los instrumentos se refieren a ejecutantes, i.e., aquellos que hacen el sonido.

Esta sección es otra de las presentaciones con que cuenta la edición 20^a.

En lo referente a música, esta dividida en 2 partes, en la primera están las Obras acerca de la Música y a continuación las Partituras, acompañadas del número de clasificación con que se deben trabajar en adelante.

Los cambios principales entre la propuesta de revisión de 1980 y el presente esquema son:

- La lista de compositores se eliminó. Se debe observar que la faceta principal, el compositor, no se indican en el número de clasificación (a menos que la opción en 789 se use para literatura acerca de la música). Una clave de autor (número Cutter) u otro recurso alfabético podrá representar el papel del compositor indicado.
- La habilidad para especificar instrumento original o la voz se agrega al 781.38 Arreglos.
- 781.52—.58 Música para varios momentos, ambientes, medios específicos, se redujo a 781.52—.54.
- 781.62 Ritmo y compás; ahora en música folclórica.
- 783 Música sacra pasó al 781.7.
- 781.64 Transcripción (Arreglo); Clases específicas de música pasaron al 781.5 55
- 781.7 Música de carácter étnico o nacional. Formas musicales que son tanto instrumentales como vocales pasaron al 781.82.
- 784 Voz y música vocal. Acompañamiento ya no es una faceta usada en el arreglo de la música vocal. La presencia del acompañamiento ahora se indica agregando el 47 (del 781.47)

- El 784.1—.7 Tratados acerca de las grabaciones de formas vocales para conjuntos vocales específicos y para clases específicas de conjuntos de voces individuales, pasaron al 782.1—.4.
- 783.24 Laúdes y guitarras se reordenaron 787.83 y .87
- 788.9 Gaitas pasaron al 788.49.

Ejemplos del 780 Música

Obras acerca de la música

El 1 es indicador de faceta que informa al usuario que un elemento de cualquier obra pare del esquema se ha introducido.

	<u>20^a</u>	<u>18-19^a</u>
Vocabularios de la música nueva: una guía a los signos notacionales	780.148	
Notación musical	780.148	-- 781.24
Estructura del sonido de la música	781.234	-- 781.3-781.4
El timbre	781.234	
Nueva vida en la música <i>country</i>	781.642	
Música popular del "oeste"		
<i>Country</i>	781.642	-- 781.7
Wagner como hombre y artista	782.1092	
Opera	782.1	
Biografía y críticas generales	092 (de la Tabla 1)	
Producción de la voz en técnica coral	782.5143	
Música coral	782.5	-- 784.1
Indicador de faceta	1	
Técnica de ejecución	43 (del 781.43)	
Música orquestal de Bartok [crítica en general]	784.2092	
Orquesta	784.2	
Compositor	092 (de la Tabla 1)	
Música orquestal de Bartok [crítica de cinco Piezas]	784.2	
Orquesta	784.2	

Partituras para banda de bronces	784.9138	--	781.633
Banda de bronces	784.9		
Indicador de faceta	1		
Arreglo	38 (del 781.38)		
Cuartetos de cuerda de Beethoven [crítica]	785.7194		
Grupo de cámara-cuerdas	785.7		
Indicador de faceta	19		
Cuarteto	4 (del 785.14)	---	785.74
La fuga en la música para piano de Beethoven	786.21872		
Piano	786.2	--	786.21
Indicador de faceta	1		
Fuga	872. (del 784.1872)		
Afinación y el servicio científico para piano	786.21928		
Piano	786.2	--	786.21
Indicador de faceta	1		
Afinación	928. (del 784.1928)		
Los orígenes del arco	787		
Indicador de faceta	1		
Arco	9369 (del 784.19369)	--	787.3
Historia	09 (de la Tabla 1)		
Pablo Casals; una biografía	787.4092		
Violonchelo	787.4	--	787.3
Ejecutantes	092 (del 780.92)		
Discografía para música de cítara	016.78770266		
Biografía del tema	016		
Cítara	787.7	---	787.8
Grabaciones	0266 (del 780.266)		
Los órganos de Londres	786.519421		
Organos	786.5	---	786.6
Indicador de faceta	19		
Londres	421 (de la Tabla 2)		
El cuento de "Silent Nigth" (Silencio en la noche)	782.281723		
Villancicos	782.28		
Indicador de faceta	1		

Música de navidad	723. (del 781.723) --	783.65
<u>Partituras</u>		
Himnos para coros, arreglos para voces Mixtas y órgano por David Willcocks.	782.527	
Música coral para voces mixtas	782.5	784.106 4
Himnos	27 (del 782. 27)	
Lees. Suspira en mí, álitio de Dios, himno para coro de voces femeninas en 3 partes sin acompañamiento	782.6265	
Música coral-vozes de mujeres	782.6	784.306 12
Antífonas	265 (del 782.265)	
Ciclos de canciones de Schubert	783.247	
Voz de solo	783.2	784.306 1
Ciclo de canciones	47 (del 782.47)	
Brahms. Variaciones sobre la Coral de San Antonio	784.21825	
Orquesta	784.2	
Indicador de faceta	1	
Variaciones	825 (del 784.1825)	785.34
Berloiz. Romeo y Julieta; una sinfonía dramática	784.22184	
Orquesta con partes vocales	784.22	
Indicador de faceta	1	
Forma de sinfonía	84 (del 784.184)	
Schuller, Trío: oboe, trompa, viola	785.42193	
Conjuntos de viento de madera, De metal y cuerdas	785.42 --	785
Indicador de facetas	19	
Tríos	3 (del 785.13)	
Chopin. Mazurca, piano	786.21884	
Piano	786.2	
Indicador de faceta	1	
Formas de Mazurca	844 (del 784. 1884) --	786.44

- Tanto las voces como los instrumentos se refieren a ejecutantes, i.e, aquellos que hacen sonido.
- El 781.2 elementos de la música que contiene la construcción de los segmentos de sonido y tiempo utilizados para componer la música.
- En 781.3 se localizan algunos de los elementos para las técnicas de composición.
- En 781.4 se encuentra la ejecución, grabación y otras destrezas necesarias para la interpretación de la música. La música se ejecuta en cualquier momento, lugar o por cualquier razón. Estas condiciones se encuentran en el rango 781.5—7.
- En 781.5, por ejemplo, se encuentran música de mar, música patriótica, música para televisión y música para estrenos.
- En 781.6 se encuentran las tradiciones de la música, folclor, el jazz, y la música clásica. Las bibliotecas que prefieran hacer énfasis en una tradición, Ej., música artística no occidental, pueden clasificarla solamente en 780—788 y clasificar todas las demás tradiciones en las subdivisiones de 789.
- En 781.7 se encuentra la música sacra en general
- En 781.8 Formas musicales se encuentran categorías generales, el rondó, tema y variaciones, y el ostinato. Se usan solamente cuando el documento no identifica una voz o un instrumento.
- Las formas musicales específicas para voces se encuentran en 782.1—.4, específicas para instrumentos en 784.18
- La música vocal e instrumental que represente las categorías encontradas en 781 se clasifican con el ejecutante en 782—788, Ej., música sacra para órgano se clasifica con el órgano.

Nota:

El # 1 es el indicador de faceta que informa al usuario que un elemento de cualquier otra parte del esquema se ha introducido.
"Voces" se refiere a la voz humana,
"Instrumento" al artefacto que hace el sonido.

3.2.2 Análisis estadístico e interpretación de resultados

3.2.2.1 Análisis estadístico

Con la información recopilada se procede a tabular, analizar y graficar los resultados mediante las herramientas estadísticas.

Para tener un panorama más acorde a la realidad guatemalteca se entrevistó al personal encargado de 11 bibliotecas de las distintas universidades de la capital, el resultado de la entrevista fue el siguiente, 4 unidades de información utilizan la edición 18-19 y 20 de Dewey.

El sondeo aplicado a personal de 11 bibliotecas universitarias, dio el resultado siguiente:

- 37% usa las ediciones Dewey 18 -19 y 20.,
- 9% Clasificación de la Biblioteca del Congreso USA,
- 9% Clasificación Decimal Universal CDU,
- 27% no cuentan con biblioteca en sedes en la capital de Guatemala,
- 18% no tienen biblioteca o esta en proceso de formación.

Observando este resultado tan pobre en información, se investiga más ampliamente cuál es el sistema de clasificación más utilizado por unidades de información a nivel capital, para esto se tomó una muestra en 30 unidades.

De las respuestas al cuestionario se obtienen los siguientes resultados,

1. Qué sistema de clasificación utilizan?

- En base a los resultados obtenidos en la entrevista telefónica efectuada a las distintas unidades de información, se sabe que la CDD; es la más utilizada, independiente de si se trata de las ediciones 18^a-19^a. ó bien la 20^a. en español, lo que da un punto de partida favorable al desarrollo de la presente investigación.
- La mayoría de Unidades de Información entrevistadas, (30) utilizan CDD convirtiendo este sistema en el más popular, independiente de si es la edición 18-19^a. o bien la 20^a. El porcentaje de uso entre ambas es de un 72%, que es significativo, comparado con el 12% acumulado del resultado que dan otros sistemas: Dewey 21 en inglés, LC, y la CDU; de uso más popular en el extranjero, y que no se imparte instrucción sobre ellas en la Escuela de Bibliotecología; el personal que lo utiliza debe ser capacitado especialmente fuera de la facultad. Gráfica No.1, el 16% restante utiliza una clasificación de macros y numeración correlativa, lo que según los entrevistados hace más fácil su localización en los estantes, sin tener que recurrir a sistemas

especializados. Este sistema es utilizado con más frecuencia en centros de documentación aunque se debe hacer notar que en algunas unidades especializadas se utiliza sistema mixto, es decir correlativo, Dewey u otro similar. (Gráfica sondeo)

Se aprecia la cantidad de centros de información que no usa o no conocen la existencia de la edición 20ª. en español.

Al llevar a cabo el trabajo de campo jamás se pensó que esta reflejaría el poco interés que se tiene en el medio, por contar con la edición 20 del SCDD, aunque existen razones que van desde el precio hasta el utilizar otro sistema de clasificación. Pero el fondo del mismo, es la falta de iniciativa por manejar un nuevo instrumento de trabajo acorde a las necesidades actuales.

3.2.2.2 Interpretación de resultados

Una vez realizado este análisis, se tiene un aspecto de los problemas que han experimentado los encargados de procesos técnicos y además personal en la distintas unidades de información consultadas y cómo los han resuelto.

De un total de 9 Unidades de Información encuestadas y en base a los resultados del cuestionario, se obtuvo lo siguiente:

Preguntas:

1. Conoce las traducción de las ediciones 18ª. -19ª. del sistema Decimal de Dewey?

Afirmativamente el 100% de los encuestados.

2. Conoce la edición 20ª. del Sistema de Clasificación Decimal Dewey ?

Afirmativa al 100%.

3. Cuál de éstas maneja?

El 100% respondió manejar ambas ediciones técnicamente, lo cual los hace aptos para continuar con la encuesta.

4. Qué política o estrategia propuso la unidad para adoptar como instrumento de trabajo la nueva edición Dewey?

El 100 % de las unidades de información consultadas utilizaron la política de actualización del proceso técnico para el uso o implementación de la

CDD en su 20ª. edición, todos coinciden que fue con el objeto de ubicar más específicamente el material de acuerdo al análisis que se le realizó.

5. La Unidad de Información, capacitó o no al personal encargado del manejo de la 20ª. edición.

El resultado fue en un 67 % negativo, contra un 33% de Unidades que si capacitó a su personal, al respecto se puntualiza el hecho de que existió interés de capacitar a su personal, también refleja que el porcentaje restante no lo recibió o simplemente se acomodó al conocerla con el uso cotidiano.

Para una mejor interpretación de las respuestas y basados en lo similar de éstas, se unificó el resultado de las gráficas Nos. 5, 6, 7 y 8, ya que han tenido problemas de varias índoles, entre ello, en el manejo del material en lo referente a la clasificación y reubicación.

Con respecto a la utilización de macros o números correlativos, es evidente en las Unidades de Información en donde el encargado de la unidad no es un profesional de la Bibliotecología, ya que no utiliza herramientas de trabajo adecuadas.

6. Cómo maneja el material que ha variado en el número de clasificación?

Evaluar si el material es poco, se reclasifica al ingresar nuevas publicaciones.

El 17 % Si el cambio es significativo, para reclasificar en el número más específico,

Otro 17% Toma el número de la edición 20ª. y por último,

El 17% si en material es poco, se reclasifica al ingresar nuevas ediciones,

El 49% restante no respondió

7. Si deja el material en el número ya clasificado y este número fue asignado a otro tema, cómo maneja este último?

Según la necesidad o especialidad de la unidad, dependiendo de la cantidad de material existente en determinado número:

- El 33% reclasifica a largo plazo, lo que de alguna manera es atraso en la actualización de la colección, factor importante para que una unidad sea dinámica.
- El 33% piensa evaluar al situación para llevar a cabo la reclasificación.
- El 17% reclasifica inmediatamente
- El 17% toma la tarea de colocar marcas de trabajo, justo en el número de clasificación, en primer lugar las marcas de trabajo son de uso exclusivo para la signatura de autor, en segundo lugar, si la unidad trabaja el tercer sumario

Dewey tendrá un número enorme, que en lugar de beneficiar la búsqueda la hará lenta, y si sobre eso es unidad de anaquel abierto, el resultado será un caos.

8. Qué problemas plantea el uso de ambas ediciones en su biblioteca ?

A nivel técnico:

A nivel económico: (recurso humano, material, tiempo de reclasificación)

A nivel de servicios: (usuario y/o circulación)

- A nivel técnico, el 50% tuvo por multiplicidad de número para un mismo tema, dificultando la ubicación en los anaqueles. (Gráfica 1 pregunta 8)
- Si la unidad es especializada, se presenta duplicidad, en el 33% ya que ciertas materias han sido reubicados en otro número.
- Para otras unidades que representa el 17% no se ha presentado problema, pues por su especialidad puede que ese número no haya sido motivo de cambio en la edición 20^a.

La gráfica representa que es necesario que las unidades de información establezcan el uso de una sola edición, así de esta manera evitar la duplicidad de los números para un mismo tema.

- Problemas económicos: presentados por el uso de ambas ediciones planteado en la segunda parte de la pregunta 8, se obtuvo la siguiente información:

La mayoría de las unidades de información encuestadas el 66% se refieren a pérdida de recursos (humano, económico, tiempo), pues la adquisición de la adición conlleva la implementación de un programa específico de capacitación del personal y pago al instructor, reimpresión de las fichas catalográficas, reorganización del catálogo y otros. Esta adquisición se debe ver como una inversión a largo y corto plazo para la Unidad de Información.

Un 17% no reporto haber tenido algún tipo problema de índole económica y El 17% restante no respondió la pregunta.

Al observar los problemas que afrontaron, no son más que, los que cualquier unidad sufre al tener que realizar un cambio técnico en su funcionamiento o al trabajar el material nuevo. Aunque muchos de estos problemas se minimizan al llevar en sistema computarizado, de almacenamiento y recuperación de la información. (Gráfica 2 pregunta 8)

La pregunta 8 en lo concerniente a qué problemas afrontaron a nivel servicios:

El 50% no presentó problemas, debido a que recibieron capacitación, el 33% tuvo problemas con retraso en la atención al usuario, ya que la ubicación del material, el uso de marcas de trabajo y otros, les representa

más tiempo en la búsqueda del material bibliográfico y ubicación en los anaqueles respectivos, o bien, porque no esta disponible para su uso por estar en fase de reclasificación.

El 17% restante no respondió a la interrogante. (Gráfica 3 pregunta 8)

9. Considera que debido a los cambios en los esquemas la actual edición Dewey, es más cómoda técnicamente de utilizar.

Como reflejan las respuestas el 100% del los encuestados coinciden en que sin importar los problemas por los que tuvo que pasar tanto la unidad, los usuarios y todo el personal involucrado en el proceso técnico de la unidad de información, la edición 20^a. es la más cómoda de utilizar.

Los resultados reflejan la aceptación de las distintas ediciones de Dewey, que es utilizada indistintamente si recibieron capacitación.

3.3 Guía práctica para el usuario de la CDD-20

Las tablas fueron ampliadas de tal manera que permite que las Unidades de Información clasifiquen de forma muy específica cada documento, para fines de esta investigación se considera que no es aplicable hacer ajustes por factores económicos, de personal y de tiempo. Ver p. 28-30 de esta tesis.

Clasificación detallada y clasificación ampliada

Una de las características valiosas de la notación de la CDD es su adaptabilidad, tanto para la clasificación detallada como para una clasificación amplia.

- a) *Clasificación detallada* significa que el contenido de una obra se especifica por la notación más extensa posible.
- b) La *clasificación amplia* significa que la notación ubica a la obra en una clase general mediante una notación más corta.

Por ejemplo, una obra sobre cocina guatemalteca se clasifica detalladamente 641.59(728.112) Cocina según el lugar +728.112 Guatemala de la tabla 2) ampliamente en 641.5 (cocina).

La clasificación detallada se recomienda para las clases en que se encuentran muchas obras. Qué tan detallada o amplia debe ser la clasificación de una biblioteca depende del tamaño y diversidad de su colección. El clasificador deberá reducir el número para producir una agrupación que sea útil a los usuarios de la biblioteca.

Por ejemplo; una obra sobre el comportamiento familiar de hermanos en la sociedad canadiense podría ser más útil si se ubica en 306.78750971 (el número completo) en una biblioteca de investigación con una gran colección de sociología; en 306.875 (relaciones entre hermanos) en una biblioteca pública grande; en 306.87 (relaciones intrafamiliares) en una biblioteca de una escuela secundaria.

El clasificador nunca deberá reducir la notación a menos de tres dígitos (no importa que tan pequeña sea la colección de la biblioteca). Tampoco se debe reducir de tal forma que termine en un 0 a la derecha del punto decimal.

La mayoría de las bibliotecas consideran necesario algún tipo de subordenamiento de las clases de la CDD para facilitar la colocación y la búsqueda de las obras específicas en los estantes.

Una forma sencilla de ordenamiento para bibliotecas pequeñas es colocar las primeras tres letras de la entrada principal (generalmente de autor) en el lomo del libro. Ejemplo. Asturias = AST.

3.3 Guía práctica para el usuario de la CDD-20

Las tablas fueron ampliadas de tal manera que permite que las Unidades de Información clasifiquen de forma muy específica cada documento, para fines de esta investigación se considera que no es aplicable hacer ajustes por factores económicos, de personal y de tiempo. Ver p. 28-30 de esta tesis.

Clasificación detallada y clasificación ampliada

Una de las características valiosas de la notación de la CDD es su adaptabilidad, tanto para la clasificación detallada como para una clasificación amplia.

- a) *Clasificación detallada* significa que el contenido de una obra se especifica por la notación más extensa posible.
- b) La *clasificación amplia* significa que la notación ubica a la obra en una clase general mediante una notación más corta.

Por ejemplo, una obra sobre cocina guatemalteca se clasifica detalladamente 641.59(728.112) Cocina según el lugar +728.112 Guatemala de la tabla 2) ampliamente en 641.5 (cocina).

La clasificación detallada se recomienda para las clases en que se encuentran muchas obras. Qué tan detallada o amplia debe ser la clasificación de una biblioteca depende del tamaño y diversidad de su colección. El clasificador deberá reducir el número para producir una agrupación que sea útil a los usuarios de la biblioteca.

Por ejemplo; una obra sobre el comportamiento familiar de hermanos en la sociedad canadiense podría ser más útil si se ubica en 306.78750971 (el número completo) en una biblioteca de investigación con una gran colección de sociología; en 306.875 (relaciones entre hermanos) en una biblioteca pública grande; en 306.87 (relaciones intrafamiliares) en una biblioteca de una escuela secundaria.

El clasificador nunca deberá reducir la notación a menos de tres dígitos (no importa que tan pequeña sea la colección de la biblioteca). Tampoco se debe reducir de tal forma que termine en un 0 a la derecha del punto decimal.

La mayoría de las bibliotecas consideran necesario algún tipo de subordenamiento de las clases de la CDD para facilitar la colocación y la búsqueda de las obras específicas en los estantes.

Una forma sencilla de ordenamiento para bibliotecas pequeñas es colocar las primeras tres letras de la entrada principal (generalmente de autor) en el lomo del libro. Ejemplo. Asturias = AST.

Para bibliotecas más grandes y aquellas que esperan crecer, las tablas de Cutter-Sanborn son preferibles a las letra solas. Los números de estas tablas proveen mayor especificidad la cual es necesaria para evitar conflictos en los siguientes casos: cuando varios autores con el mismo apellido escriben a cerca del mismo tema, cuando se adquieren varias biografías sobre una misma persona, cuando varias personas con el mismo nombre escriben a cerca de un autor, o la misma persona escribe acerca de un autor más de una vez.

Cuando se hayan encontrado varios números para la obra en proceso de clasificación, y cada uno parezca tan adecuado como los demás, se debe tomar en cuenta las siguientes consideraciones:

En el volumen 4 de la CDD, se encuentra una parte identificada como "notas sobre esquemas", (ver páginas 755-918 (163 pág.) que sirven de guía para optar por uno u otro números, de esta manera, la clasificación es más adecuada se tienen varias opciones, allí se distingue la abreviatura " vs. " es importante que el encargado de llevar acabo la clasificación lo tenga presente.

Como se aprecia la siglas vs. significa una alternativa de uso entre un número de clasificación a otro más específico en lo referente a un tema especial, por ejemplo se tiene un documento de Psicología comparada, ésta se debe clasificar en 156 la psicología social comparada (que es llamada algunas veces sicobiología o biocicología) cuando se estudia a los luz del comportamiento del individuo. Clasificar en 302-307 cuando se trate de obras del comportamiento social como antecedente del comportamiento social humano. En caso de tener duda dejarlo en 156.

Con respecto a los números de Esquemas que presentan una alternativa entre 2 números, dependiendo el enfoque del material, en algunos casos es de gran ayuda, pues por ejemplo se tiene el caso siguiente:

**004-006 vs. [Procesamiento de datos Ciencias de la comunicación]
621. 39 vs. [Ingeniería de] computadoras**

- ✓ La obras clasificadas en 004—006 tratan a) equipo de computadoras desde el punto de vista del usuario y/o b) programas de soporte lógico (software) y de soporte lógico inmodificable (firmware). Obras clasificadas en 621.39 a) tratan el equipo de computadoras solamente desde el punto de vista de la ingeniería o de su manufactura y b) no tratan los programas de soporte lógico, ni el aspecto relativo al soporte lógico inmodificable. (firmware).

Una descripción más amplia sobre los diferentes esquemas que están sujetos a este tratamiento se localiza en el Índice volumen 4 entre las páginas 755-910 respectivamente.

Para ampliar la información sobre el formato general abocarse a la p. 21
Con respecto a formación del número p. 21
Sobre segmentos completamente revisados p. 26

3.3.1 Algunos principios de clasificación:

Mientras otros sistemas de clasificación permiten la clasificación mixta, *letras y números -LC-*, la idea de Dewey es la de usar solamente un signo. Para ello se han establecido varias reglas que ayudan a elegir.

- Clasificación: Sistema lógico para el ordenamiento del conocimiento.
- "La clasificación debe considerarse una de las llaves que abren las puertas al saber humano" (10:5) porque la agrupación racional de las cosas en un orden predeterminado proporciona un mapa o guía esencial para poder aprovecharlas al máximo.
- "En la lógica puede definirse la clasificación diciendo que es la distribución de un conjunto o hechos en un cierto número de conjuntos parciales semejantes y subordinados". (4:128)

3.3.2 Reglas de aplicación:

Si se trata de dos materias de la que la una influye o actúa sobre la otra se clasifica la materia que recibe esta influencia, por ejemplo "influencia del cristianismo sobre el islam" se clasifica en "islam".

Cuando se haya encontrado varios números para una obra y cada uno aparezca tan adecuado como los demás, se deben tener en cuenta las siguientes consideraciones:

Regla del cero:

Evitar las subdivisiones que comiencen con cero si se dan alternativas entre 0 y 1-9 en el mismo punto de la jerarquía en la notación. De la misma manera evitar las subdivisiones que comiencen con 00 cuando haya una alternativa entre 00 y 0. Por Ej. Una bibliografía sobre un misionero metodista americano en China se clasifica en 266, el número para Misioneros, El contenido de la obra puede expresarse en tres números diferentes:

266.92 biografía de un misionero

266.02373051 misiones extranjeras de Estados Unidos en China

266.76092 biografía de un misionero de la Iglesia Metodista Unida
Debe usarse el último de los números puesto que no tiene ceros en la cuarta posición. Situación que se debe evitar.

Regla primero de dos.

Indica que si una obra trata de dos materias que tiene el mismo tratamiento en el esquema se escoge el signo de la materia que aparece primero.

a- Usar el último o primer número

En 365 "Instituciones penales" se encuentra la formulación:

Salvo otra instrucción en contra, clasificar una materia con aspectos en dos o más subdivisiones de 365 por el número que aparece en el esquema siguiente:

Cárceles locales para jóvenes

365.32 Cárceles locales

365.42 cárceles para jóvenes

De esta manera se ha elegido el número 365.42 que con más precisión se asemeja al requerimiento del clasificador.

En 331.3 –331.6 Fuerza de trabajo por características personales:

A no ser que exista otra instrucción en contra, clasifique una materia con aspectos en dos o mas subdivisiones de 331.3–331.6 por el número que aparece más tarde en el esquema"

Por ejemplo:

Se busca: *Trabajadores de edad mayor con defectos físicos y de salud*

Se encuentran las opciones siguientes:

331.398 trabajadores de edad mayor

331.59 trabajadores con defectos físicos y de salud

se elige 331.398 trabajadores de edad mayor

b- *número mínimo de ceros:*

La regla del mínimo número de ceros ayuda a escoger la materia que tenga menos ceros en caso de que en principio tengan el mismo tratamiento.

Regla de tres:

Si una obra trata de tres o más materias que son a la vez subdivisiones de una materia más amplia se clasifica con el signo más específico posible pero que cubra todas las materias. Por ejemplo, un libro sobre Dinamarca, Noruega y Suecia se clasifica por Europa del Norte.

Cuando esta reglas no son suficientes hay otras en el esquema que ayudan a dar prioridad a una materia sobre otra en el caso de que ambas sean tratadas por igual.

Tabla de salvación:

A falta de cualquier otra regla, se debe usar la tabla siguiente, (en orden de preferencia) con mucha precaución:

- 1) Clases de cosas
- 2) Partes de la cosas
- 3) Materiales de lo que están hechas las cosas, clases, o partes
- 4) Propiedades de las cosas, clases, partes, o materiales
- 5) Procesos dentro de las cosas, clases, partes, o materiales
- 6) Operaciones sobre las cosas, clases, partes, o materiales
- 7) Agencias que ejecutan tales operaciones.

3.3.3 Instrucciones especiales

Los auxiliares de la tablas 2-7 se usan solamente cuando hay una instrucción en el esquema de que es posible hacerlo. Más sobre todo al estudiar cada tabla auxiliar. Normalmente se usa la frase "añadir al número básico"... el número que sigue a...). Este tipo de instrucciones se usa también para subdivisión de una material igual modo que otra.

Aspecto puramente técnico :

Un característica de la 20ª edición de alta importancia para Guatemala y Centroamérica en general es que fueron reubicadas para reflejar la historia de cada país de Centro América respectivamente Guatemala, de la siguiente manera:

972.8 Se aprecia que el período histórico se amplía en este caso, pero circunscribe bajo un nuevo número 50 años de historia que abarca de 1821 al 1871, cuando anteriormente era más específico ya que sólo se relacionaba a los años de la lucha por la independencia de 1821 a 1839, y esta fecha se queda hasta 1986 cuando la obra es de 1995.

La misma política se aprecia en el resto de países de Centro América. En contraposición de que en la historia de México esta desglosada por periodos presidenciales hasta la administración de Ernesto Zedillo Ponce de León quien inició su administración en 1994.

Las notas pueden contener secciones sobre problemas específicos Ej. El tratamiento de los adaptaciones en 800 literatura.

Para ejemplos al respecto ver el apartado 2.17 de Música.

Tabla 3 al utilizar esta tabla se debe poner más cuidado, pues ahora tiene 3 subdivisiones, lo que hace que la literatura se pueda clasificar más específicamente, se debe estudiar detenidamente antes de utilizarla, para darle un mejor uso a esta modalidad.

Las reubicaciones que presenta esta edición fueron examinadas y evaluadas en términos de las implicaciones que esto puede ocasionar para su implementación, en la edición 20. estas fueron revisadas para eliminar doble asignación, normalizar el uso de las subdivisiones comunes, uniformar el desarrollo de temas paralelos, asegurar la relación correcta entre temas y rectificar ubicaciones erróneas de los temas.

Algunos ejemplos de cambios que encuentran en la 20ª edición y sugerencias para su tratamiento:

- ◆ 604 paso a 628.4 cambia sumario.

- ◆ Cambio de sumario que implicaciones tiene, básicamente las de ubicación en el * 401.9 pasó a 306.44 cambia de clase.
- ◆ 513.93 también presenta cambio de clase a circunscribirse en el 650.01513

Una sugerencia para los casos anteriormente descritos es que se haga el cambio paulatinamente para los distintos casos:

- Cómo se maneja: este se debe manejar como un libro nuevo al que hay que elaborar toda la serie de fichas, y reubicarlo en los anaqueles.
- Las reclasificaciones es una alternativa tanto a largo como a corto plazo dependiendo del tamaño de la colección. Ya que si es una colección muy grande se irá haciendo a largo plazo pero si es pequeña se puede hacer casi de inmediato.
- Marcas de trabajo: Estas no son recomendables para esta acción, ya que son usadas exclusivamente en la signatura de autor, clasificación Cutter. Por otro lado esta marca de trabajo solamente ocasiona confusión al personal de circulación y usuario de anaquel abierto, pues el publicaciones en las que se utilizan el tercer sumario, sería una gran cantidad de números, para localizar aunados por la marca de trabajo.
- Anaquel abierto. En esta caso se debe hacer una doble tarjeta de véase tanto en el catálogo como en los anaqueles, para la pronta localización del material, sobre todo para aquellos usuarios que ya tienen la costumbre de ir directamente a buscar el material al lugar de siempre, esta tarjeta debe ser de color llamativo para su pronta visualización.

Los cambios presentados con antelación tanto en el aspecto clase como de sumario, se soluciona a corto plazo el problema de reubicación física del material, mismo que es solucionable a corto plazo mediante la reclasificación del material, labor sumamente delicada en el aspecto técnico, así como para circulación y para los usuarios de anaquel abierto.

Un apéndice al final del Manual describe las políticas y procedimientos de la División de Clasificación Decimal de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos.

Aspecto capacitación:

El personal de las unidades de información, necesita conocer de mejor manera el manejo y diferencias existentes en las ediciones 18 con adiciones a la 19 y la 20ª. edición ya que, el no contar con éste instrumento de trabajo, significa atraso en la actualización el almacenamiento de la información dado que en ésta edición se ha agregado términos más actualizados, que van de la mano con los avances tecnológicos, históricos, literarios entre otros.

La actualización para el manejo de estos instrumentos se puede alcanzar por medio de talleres, seminarios o cursos de vacaciones, orientación para el manejo de la edición más reciente de Dewey organizados por la Escuela de Bibliotecología, ABG. De esta manera, sus estudiantes y bibliotecólogos estarán mejor preparados para enfrentar los cambios.

Con la propuesta que aquí se plantea se espera contar con una base que sirva para cualquier otro tipo de cambio a nivel técnico que se presente en un futuro, contando con la participación de profesionales de reconocidos méritos académicos a impartir talleres respecto a los cambios y adaptaciones presentados por la nuevas ediciones de distintos instrumentos.

CONCLUSIONES

El personal de las Unidades de Información, desconoce el manejo y diferencias existentes en las ediciones 18 con adiciones a la 19 y 20^a. ed.

Para los cambios presentados en el desarrollo de la investigación, tanto en el aspecto clase y sumarios, se hace necesario solucionar el problema de reubicación física del material a corto plazo, mediante su reclasificación trabajo sumamente delicado en el sentido técnico así como para el personal que labora en circulación y usuarios de anaquel abierto.

- ✓ El 67 % no recibió capacitación para el manejo y conocimiento de la CDD en su 20 ed. no así el 33%, es decir que no hubo interés o no se preocuparon por capacitar al personal en el uso y conocimiento de la misma.
- ✓ La reubicación física del material causó problemas en el personal de atención al usuario al presentar atraso en la localización del mismo.
- ✓ El problema económico, de la mayoría de la unidades de información fue factor determinante, ya que un porcentaje de unidades no tienen contemplado el invertir en herramientas de trabajo más recientes.
- ✓ Con respecto al manejo del material que ha variado de número el 49 % adoptó la edición 20, mientras que el resto evalúa si el cambio es significativo para reclasificarlo o reclasificar al ingresar nuevas ediciones.

Recomendaciones

Un buen número de Unidades de Información carecen de medios económicos, con los que puedan obtener algún instrumento de trabajo, sin importar su actualidad en el mercado, de tal manera que se propone, que la Escuela de Bibliotecología, y a la ABG como líderes en la materia, unan sus esfuerzos, para:

1. hacer contacto con proveedores del material en lo referente a planes de financiamiento.
2. los comercios que distribuyen este tipo de bibliografía especializada, para que pueda ser adquirida a precios más cómodos, por ejemplo, compras por mayor.
3. O bien, formar una cooperativa, por medio de la cual se pueda adquirir este tipo de material.

Así mismo, se propone invitar a profesionales, de reconocidos méritos académicos a impartir talleres respecto a los cambios y adaptaciones presentados en las nuevas ediciones de distintos instrumentos.

Se recomienda organizar un grupo de profesionales de la bibliotecología, que cuenten con experiencia en los distintos ámbitos, para que hagan contacto con los personeros de la editorial de las publicaciones de Dewey, con el fin de participar en su elaboración, de esta manera se estará dando un salto a la profesionalización a nivel guatemalteco, y promoviendo más ampliamente el desarrollo.

Si es el caso de una unidad pequeña o que cuenta con una reducida cantidad de material afecto al cambio, colocar una distinción al marbete ya sea de distinto color o poniendo una llamada que lo distinga del resto de la colección, este deberá ser ubicado ya sea en el lugar que le corresponderá en adelante, y de la misma manera se hará en el espacio que ocupaba anteriormente en el estante, será una especie de **Véase**. Lo mismo se hará en el catalogo correspondiente.

Brindar al personal de procesos técnicos de las unidades de información la capacitación necesaria para poder desarrollar de mejor manera su labor, de este modo, se tendrá un trabajo más eficiente y eficaz que redundará en un mejor servicio al usuario.

Esta capacidad dependerá de dos factores principales, la información con que cuente la unidad sobre instrumentos de trabajo en el mercado y la experiencia en el manejo de los mismos.

— BIBLIOGRAFÍA —

1. Amat Noguera, Núria. -- **La biblioteca : tratado general sobre su organización técnicas y utilización.** -- Barcelona : Diáfora, 1982. -- 396 p.
2. Baena Paz, Guillermina. -- **Tesis en 30 días : lineamientos prácticos y científicos** / Guillermina Baena Paz, Sergio Montero. -- México : Mexicanos Unidos, 1991. -- 100 p.
3. Benito, Miguel. -- **El sistema de clasificación decimal Dewey / Miguel Benito.** -- México : 2001. -- 8 p.
www.adm.hb.se/personal/mb/dewey.htm
4. Briceño, María Eugenia. -- **Manual de organización de bibliotecas.** -- 2 ed.-- San José, Costa Rica : EDUCA, 1998. -- 189 p.
5. Buonocore, Domingo. -- **Diccionario de bibliotecología términos relativo a bibliología, bibliografía, bibliofilia, biblioteconomía, archivología, documentología, tipografía y materias afines.** -- 2ª. ed. aumentada. -- Buenos Aires : Marymar, 1976. -- 452 p.
6. Carrión Gútiérrez, Manuel. -- **Manual de bibliotecas .** -- 2ª. ed. -- Madrid : Fundación Germán Sánchez Ruizpérez ; Pirámide, 1993. -- 720 p.
7. Dewey, Melvil. -- **Sistema de clasificación decimal Dewey : 18ª ed. con adiciones a la 19ª ed.** Washington : Forest Press, 1980. -- 3 v.
8. _____ . -- **Sistema de clasificación decimal Dewey /** diseñado originalmente por Melvil Dewey; traducción de la 20ª ed. en inglés. Santafé de Bogotá : Rojas Eberhard, 1995. -- 4 v.
9. Gates, Jean Key. -- **Libros y bibliotecas : guías para su uso.** -- Buenos Aires : Bowker, 1972. -- 351 p.
10. Lucero, Alberto Ataulfo. -- **Curso de capacitación sobre técnicas bibliotecarias: para personal de bibliotecas escolares, públicas y personal docente.** -- Buenos Aires : Novedades educativas, 1997. -- 140 p.
11. New York times on the web. **On this day : Dr. Melvil Dewey dead in Florida.** -- New York : New York times company, 2001.
www.nytimes.com/learning/general/onthisday/bday/1210.html
12. OCLC news releases / **about OCLC : DDC 20 to be published spanish.** -- Peter J. Paulson. Ohio : OCLC 1995. --
www.oclc.org/oclc/press/950825a.htm

13. **Reglas de catalogación angloamericanas** / Preparadas por The American library association. . [et al.] ; editada O.E.A. - - 2ª ed. Washington, D.C. : OEA, 1983. -- 754 p.
14. Schmelkes Corina. **Manual para la presentación de anteproyectos e informes de investigación : tesis** / Corina Schmelkes. -- 2ª. ed. -- México : Oxford University Press, 1999. -- 206 p.
15. Universidad de San Carlos de Guatemala, Facultad de Humanidades, Escuela de bibliotecología. Seminario de la especialidad. - - **Análisis comparativo de las ediciones quince y dieciocho del Sistema de Clasificación Decimal de Dewey, en español.** - - Guatemala : USAC, 1986. -- 21 p.

ANEXOS

(Anexo No. 1)

Opciones

11.1 La actual edición provee la notación común de la CDD. En algunas partes de los esquemas se dan opciones para bibliotecas cuyas necesidades no son satisfechas por los modelos provistos.

11.2 Las opciones se encuentran entre paréntesis, y cuando se aplican a una nota específica se sangran bajo la nota. Los usuarios internacionales encontrarán estas opciones útiles. Entre las que habrán de ser más importantes para ellos están: la inserción de letras en la notación o el uso de una notación más breve para dar énfasis a la religión, la literatura y lengua de un país en particular. Ejemplos de la inserción de letras y uso de la notación más breve se encuentran en 292-299, Religiones diferentes del cristianismo, como sigue:

(Opciones: Para dar tratamiento preferencial o números más cortos a una religión específica, use una de las siguientes:

(Opción A: Clasificar la Religión en 230-280, sus fuentes en 220, obras generales en 200; en este caso clasifique la Biblia en Cristianismo en 298)

(Opción E: Colocar primero mediante una letra u otra símbolo, Ej., hinduismo 2HO (precediendo a 220), o 29H (precediendo a 291 o 292); agregue el número básico así abreviado, Ej., al 2H o al 29H, los números que siguen en número básico para la religión en 292-299, Ej., shivaísmo 2H5.13)

11.3 Aunque las opciones que aparezcan impresas en la CDD, éstas no se usan en el servicio de clasificación centralizado por la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos (excepto para un segundo número en derecho 340 y para biografía) y solamente son suministradas ocasionalmente por otros servicios centralizados.

11.4 Las notas de ordenación alfabética y de ordenación cronológica no se colocan entre paréntesis, pero son, necesariamente, opciones. Equivalen a sugerencias solamente, pues el material no tiene que ordenarse alfabéticamente o cronológicamente por obligación.

Ej.,

[005.133] Lenguajes específicos de programación : ordene alfabéticamente por nombre del lenguaje , Ej., COBOL.

(Anexo No. 2)

370 EDUCACIÓN

A continuación se describen dos alternativas en las que se utilizan determinado número de clasificación para temas similares.

**370.195 vs. Educación comparada vs.
370.9 [Tratamiento histórico, geográfico, de personas
de la educación]**

Para clasificar una obra en **370.195**, ésta debe hacer énfasis en la comparación de dos o más sistemas educativos. Una discusión de los sistemas de algunas jurisdicciones que no hace énfasis en la comparación, se clasifica en el **370.9** con la notación de área apropiada. Por ejemplo, una comparación de los sistemas educativos de Europa se clasifica en **370.195 094**, pero una descripción de los sistemas educativos de varios países europeos se clasifica en **370.94**. En caso de duda, prefiera el **370.9**.

En cualquier caso se debe usar el área de notación que aparece de primera en la Tabla 2.

**371.2 vs. Administración y dirección escolares vs.
379 Reglamentación, control, apoyo gubernamentales
a la educación**

En el **371.2** se encuentran las operaciones y actividades de las escuelas y de los sistemas educativos: cómo se administra una escuela, cómo se transporta y cómo se enseña a sus estudiantes, cómo se hace el mantenimiento de sus instalaciones. En **379** se encuentran las actividades del Estado (gobierno a cualquier nivel) relacionados con la reglamentación, supervisión y apoyo a las escuelas y sistemas escolares bajo su control o alcance legal: las finanzas de las escuelas públicas y privadas, sus normas, evaluación y acreditación. En caso de duda, clasifique en **371.2**.

375 Currículos

Las obras sobre el currículo de una materia específica se clasifica aquí solo ocasionalmente, ya que se deben tratar dos o tres niveles de educación; normalmente el currículo trata sólo un nivel. Si el currículo se discute a nivel primario, la obra se clasifica en 372; si discute cualquier otro nivel, la obra se clasifica con el tema, usando la notación 0711—0715 de la Tabla 1, como resulte más apropiado. Por ejemplo, un currículo en matemáticas para nivel primario 372.7043, para nivel secundario 510.712, para los niveles primario y secundario conjuntamente 375.51

972.8 AMÉRICA CENTRAL (Anexo No. 3)

En lo referente a 972.8 América Central los reubicados son:

Guatemala:

972.81

- 972.810 2 Período del descubrimiento, exploración, conquista europeos, 1502-1524 reubicado en 972.8102
- 972.810 3 Período colonia, 1524-1821
 Incluye 1524-1535 [*anteriormente 972.8102*]
- 972.810 4 1821-1871
 1871-1899 reubicado en 972.81051
- 972.810 51 1871-1931
 Incluye 1871-1899 [*anteriormente 972.8104*]
 1931-1945 reubicado en 972.81052
- 972.810 52 1931-1986
 Incluye 1931-1945 [*anteriormente 972.81051*],
 1979-1986 [*anteriormente 972.81053*]
- 972.810 53 1986-
 1979-1986 reubicado en 972.81052

Belice

972.82

- .820 1 Período antiguo hasta 1502
- .820 2 Período de descubrimiento y colonización españolas, 1502-1638
 Incluye 1535-1638 [*anteriormente 972.8203*]
- .820 3 1638-1862
 Incluye 1821-1862 [*anteriormente 972.8204*]

 1535-1638 reubicado en 972.8202
- .820 4 Período como una colonia británica, 1862-1963
 Incluye 1900-1945 [*anteriormente 972.82051*], 1945-1963
 [*Anteriormente 972.82052*]

- .820 5 1964-
[.820 51] 1900-1945 Reubicado en 972.8204
- [.820 52] 1945-1979
- El uso de este número para 1964-1979 esta
descontinuado; clasifique en 972.8205
1945-1963 reubicado en 972.8204
- [.820 53] 1979-
- Número descontinuado; clasifique en 972.8205

Honduras
972.83

- .830 2 Período del descubrimiento, exploración,
conquista españoles, 1502-1542
- Incluye 1535-1542 [*anteriormente 972.8303*]
- .830 3 Período colonial, 1535-1542
1535-1542 reubicado en 972.8302
- .830 4 1821-1838
Clasificar aquí el período como parte de las Provincias
Unidas de América Central, 1823-1838
- 1838-1899 reubicado en 972.83051
- .830 51 1838-1924
Incluye 1938-1899 [*anteriormente 972.8304*]
1924-1945 reubicado en 972.83052
- .830 52 1924-1978
Incluye 1924 [*anteriormente 972.83051*]

El Salvador
972.84

- .840 1 Período antiguo hasta 1524
Incluye 1502-1524 [*anteriormente 972.8402*]
- .840 2 Período del descubrimiento, exploración,

conquista españoles, 1535-1542

Incluye 1535-1542 [*anteriormente 972.8303*]
1502-1524 reubicado en 792.8401

.840 3 Período colonial, 1535-1542
1535-1542 reubicado en 972.8402

.840 4 1821-1859
1859-1899 reubicado en 972.84051

.840 51 1859-1931
Incluye 1859-1899 [*anteriormente 972.8404*]
1931-1945 reubicado en 972.84052

.840 52 1931-1979
Incluye 1931-1945 [*anteriormente 972.84051*]

***Para Nicaragua**
972.85

.850 2 Período del descubrimiento, exploración, conquista, españoles,
1502-1527

1527-1535 reubicado en 972.8503

.850 3 Período colonial, 1527-1821
Incluye 1527-1535 [*anteriormente 972.8502*]

.850 4 1821-1893
1893-1899 reubicado en 972.85051

.850 51 1893-1934

.850 52 1934-1979
Incluye 1934-1945 [*anteriormente 972.85051*]

***Para Costa Rica**
972.86

.860 2 Período del descubrimiento, exploración, conquista españoles,
1502-1560

Incluye 1535-1560 [*anteriormente 972.8603*]

.860 3 Período colonial, 1560-1821
reubicado en 972.8502

***Panamá**
972.87

.870 1 Período antiguo hasta 1514
1514 -1550 reubicado en 972.8702

.870 2 Período colonial, 1514-1821
1514-1550[*anteriormente 972.8701*]; período como una parte
del virreinato de la Nueva Granada, 1739-1810

[.872 51] 1903-1977
Incluye 1903-1904 [*anteriormente 972.8704*], 1945-1977
[*anteriormente 972.87052*]

[.860 52] 1945-1977

Reubicado en 972.87051

* Agregar las subdivisiones según instrucciones bajo 930-990

Glosario

—GLOSARIO—

Aproximación a la totalidad del tema

Cuando el tema de una obra es aproximadamente coincidente en extensión con el tema de un encabezamiento de la CDD, se dice que la obra «aproximadamente a la totalidad del tema». El término se utiliza también para caracterizar las obras que cubren más de la mitad del contenido del encabezamiento y aquellas que abarcan ejemplos representativos de tres o más subdivisiones de una clase. Cuando una obra se aproxima a la totalidad de un tema, se puede agregar subdivisiones comunes al número. Aproximarse a la totalidad del tema significa lo contrario de tener un tópico «en espera».

Aspectos

Tratamientos de un tema que pertenecen a diferentes disciplinas, Ej., los aspectos técnicos y económicos de la fabricación de televisores.

CDD

Clasificación Decimal Dewey

Clase

(1) Un grupo de objetos que poseen una o más características comunes, generalmente identificados por una notación específica (2) Cada uno de diez grandes grupos de la CDD, numerados de 0-9. También se les llama Clase principal (3) Una subdivisión de la CDD en cualquier grado de especificidad.

Clase principal

Cada una de las diez divisiones principales de la Clasificación Decimal Dewey representada por el primer dígito de la notación, Ej., el 3 en 300. Véase además **División; Sección.**

Clasificación

Sistema lógico para el ordenamiento del conocimiento

Clasificación amplia

Clasificación de obras en categorías amplias aún cuando se disponga de números más específicos.

Clasificación bibliográfica

Sistema de clasificación completamente desarrollado que detalla las categorías hasta sus grados más ínfimos de especificidad, proporciona los medios para relacionar las categorías y especifica en la notación todos los aspectos y

facetas de una obra. Se puede utilizar para organizar catálogos clasificados de materia así como también bibliotecas.

División

Primer nivel de subdivisión de las diez clases principales, representado por los primeros dos dígitos de la notación, Ej., 53 es 530. Muy frecuentemente la división representa una disciplina, Ej., 530 Física. En total hay cien divisiones. Véase además Clase principal; sección.

Encabezamiento

Palabra o frase usada como título de una determinada clase.

Esquemas

Serie de los números 001-999 de la CDD, sus encabezamientos e instrucciones o notas. Constituye en núcleo de la CDD y lo conforman los volúmenes 2 y 3.

Formación del número

Hacer que un número dado de los esquemas sea suficientemente específico mediante la adición de las Tablas u otras partes de los Esquemas, véase orden de la cita.

Índice

Índice de la CDD, llamado «relativo» porque relaciona temas con disciplinas. En los esquemas los temas están organizados por disciplinas. En el índice los temas están ordenados alfabéticamente y bajo ellos las disciplinas que los tratan ordenadas a su vez alfabéticamente.

IHS

Information handling services (Servicio de manejo de la información)

Item

Documento o conjunto de documentos en cualquier forma física, publicado, impreso o tratado como una entidad, y que como tal constituye la base de una sola descripción bibliográfica. (13:674)

Jerarquía

Organización de un sistema de clasificación de lo general a lo específico. En la CDD el grado de especificidad de una clase está indicado generalmente por la longitud de la notación y la correspondiente profundidad de la sangría del encabezamiento.

LC

Library Congress (Biblioteca del Congreso)

Manual

Guía para el uso de las CDD elaborada principalmente para ampliar las consideraciones sobre áreas problemáticas en la aplicación de la Clasificación. En los Esquemas y Tablas las notas de «véase el Manual» indican donde se encuentra la información relevante en éste. El manual se encuentra en el Volumen 4 de la 20ª. edición.

MARC

Machine Automatic readable catalog (Catálogo legible por máquina automática)

Nota de adición

Nota con instrucciones que indica a los clasificadores sobre cómo agregar los dígitos que se encuentran en cualquier parte de la Clasificación a un número básico.

Nota de «clasifique aquí»

Instrucción que identifica los temas (tanto los más generales con los más específicos con respecto al número) que se debe clasificar en un número dado y en sus subdivisiones. Se dice que los temas más específicos identificados en una nota de «clasifique aquí» «se aproximan a la totalidad del tema». Véase además Aproximación a la totalidad del tema,

Nota de «clasifique en otra parte»

Nota con instrucciones para los clasificadores indicando donde clasificar partes de una clase o tópicos relacionados con ésta en números que no son subdivisiones del número.

Nota de dispersión

Una nota de «clasifique en otra parte» o de reubicación que no conduce a un lugar determinado sino a múltiples lugares, Ej. En 028.1 Reseñas, se instruye al clasificador sobre como clasificar obras sobre temas específicos o sobre una disciplina con el tema o disciplina.

Nota de «no se use»

Nota que indica al clasificador que toda o parte de la notación de la subdivisión común corriente, o una tabla de adición con una instrucción especial o una subdivisión común en un número más amplio, no se debe utilizar.

Notación

Números, letras y/o otros símbolos usados para representar las divisiones principales y las subdivisiones de un Esquema de clasificación. En la CDD se utilizan los números arábigos para representar las clases, Ej., --07 de la tabla 1 y 511.3 de los Esquemas.

Notación interna

La parte de la signatura topográfica que designa un documento específico dentro de su clase. Una biblioteca con el sistema Cutter-Sambord puede utilizar D548d que significa la obra "*David Cooperfield*" escrita por Dickens, (donde **D548** representa Dickens, y d para *David Cooperfield*) identifica el título.

Número básico

Un número invariable al cual se agregan otros números (**véase nota de adición**).

Número de Clasificación

Nota que asigna la clasificación a la cual pertenece un ítem. Véase además *Signatura topográfica*.

Número de autor

Véase notación interna.

Número descontinuado

Un número de la edición precedente que ya no se usa porque el tema por él representado está clasificado ahora en un número general. Usualmente los números son descontinuados porque identifican un tópico con muy poca literatura actual o porque representan una distinción que ya no es válida en dicha literatura o en la percepción común del campo. Véase además *reducción de los esquemas*.

Número general

Número que cubre todos los componentes de un tema tratado dentro de una disciplina, pueden estar dentro de un rango de número consecutivos, Ej., Sociología 301-307 (número general 301); o distribuidos en la Clasificación, Ej., diagnóstico médico, 616.075 (número general 301); con diagnósticos sobre condiciones específicas dispersos en 616.1-618 véase además *Reducción de los esquemas*.

Número interdisciplinario

Número usado para obras que cubren un tema desde la perspectiva de más de una disciplina.

Números usados nuevamente

Cambio total en el significado de un número dado entre una edición y otra. Normalmente se usan nuevamente cuando el número ha estado vacante en dos ediciones consecutivas.

OCLC

Online Computer Library Center (Centro computacional de bibliotecas en línea)

Orden de cita

Orden en que las facetas o características de una clase se combinan para la formación del número. Por ejemplo, procedimiento en tribunales de menores de Estados Unidos se expresa en una notación formada o sintetizada por cuatro facetas:

1. El orden de cita para la disciplina del derecho (**34**)
2. es la rama del derecho (en este caso penal **5**),
3. jurisdicción (en este caso Estados Unidos **73**), tópico dentro de una rama del derecho (en este caso tribunales de menores **081**), y
4. la subdivisión común (en este caso **02969** procedimiento).

Las instituciones para el orden de cita se proveen en los Esquemas.

Lo que da como resultado la formación del número así: **345.730810269**

Cuando la formación del número no es permitida o no es posible, se provee un orden de precedencia con respecto a la selección de las facetas o características. Véase además **Orden de precedencia**.

Orden de precedencia

Orden que indica entre dos a más números se debe escoger cuando los números que representan las diferentes características de un tema no pueden ser usados en su totalidad en la formación del número. Una nota (que contiene algunas veces una tabla de precedencia) indica siempre cuáles se deben seleccionar para obras que cubren más de una. Cuando la notación se puede sintetizar para resaltar dos o más, es cuestión entonces de orden de cita. Véase además **Orden de cita**.

Punto decimal

El punto que sigue al tercer dígito en el número de la CDD.

Reducción de los esquemas

Eliminación de ciertos temas de una adición previa que da como resultado números descontinuados. Véase además **números descontinuados**.

Referencia cruzada

Véase **Nota de «clasifique en otra parte»; Referencias de «véase además»; «Referencias de véase» V Véase**

Referencias de «véase»

Nota en los Esquemas y Tablas introducida por la palabra «para» que conduce del número en el cual está clasificado el tema hacia los componentes del mismo localizados en otra parte. Véase además **Nota de «clasifique en otra parte»**.

Referencias de «véase además»

Notas en los Esquemas y Tablas a las clases directamente relacionadas con el número. En el Índice pueden encontrarse referencias de «véase además» a un término más amplio, o simplemente a cualquier término relacionado.

Regla de tres

Indica que las obras que dan un tratamiento igual a tres o más temas, todos ellos subdivisiones de un tema más amplio, se clasifican en el primer número que los incluya a todos.

Regla primero de dos

Indica que las obras sobre dos temas mutuamente excluyentes, ya sea en números adyacentes o ampliamente separados, se clasifican en el número que aparece primero en los Esquemas o Tablas.

Reubicación

Establece que todo o parte del contenido de un número ha sido reubicado en otro número diferente por ejemplo:

[—817 5] Estado de Rondônia
reubicado en —811 1

Revisión

Resultado del trabajo editorial que altera el texto de una clase de la CDD. Existen cuatro niveles de revisión: *Revisión de rutina* que se limita a actualizar la terminología, aclarar las notas y proveer modestas ampliaciones. *Revisión sustancial* afecta a una clase que requiere redefiniciones mayores y reubicaciones significativas; en la 20ª. Edición, la revisión de 628 Ingeniería sanitaria y municipal es ejemplo de una revisión sustancial. La *Revisión amplia* implica un trabajo más a fondo en las subdivisiones pero deja el bosquejo general del esquema como estaba. La *Revisión completa*, es un nuevo desarrollo; el número básico permanece como estaba en la edición previa pero prácticamente se cambian todas las subdivisiones.

CDD-20

Sistema de Clasificación Decimal Dewey. Edición 20.

Sección

Tercer nivel de subdivisión en la Clasificación representado por una notación de tres dígitos que nunca terminan en cero, Ej., 629. Son mil divisiones en total.

Tabla

En la CDD, tabla de números que se pueden agregar a otros en los Esquemas para formar un número de clasificación suficientemente específico para la obra que se está clasificando. Los números de la tablas nunca se emplean

solos. Hay (1) Las Tablas 1-7 (siempre con T mayúscula) que se encuentran en el volumen 1 y representa conceptos como área geográfica, lengua, grupo étnico y subdivisiones comunes. (2) Los conjuntos de números tabulados que se encuentran en las notas de adición bajo números específicos a los largo de los Esquemas y ocasionalmente en las Tablas 1-7. Estos números tabulados se llaman *tablas de adición*.

Tema o tópico

Objeto de estudio. Puede ser una persona o grupo de personas, una cosa, un lugar, un proceso, una actividad, una abstracción o una combinación de los anteriores, que con frecuencia se estudian en más de una disciplina, ej., el oro en estudio en la mineralogía, joyería, acuñación de monedas, economía y odontología. Una clase puede ser o no un tema. En la CDD el tema se contrata con la Disciplina. También llamado *tópico*.

Encuesta

**Encuesta a usuarios del Sistema de Clasificación Decimal Dewey 20^a.
edición en Español.**

La presente encuesta servirá de muestra para realizar el trabajo de campo en la investigación denominada. "Análisis comparativo del Sistema de Clasificación Decimal Dewey ediciones 18^a. con adiciones a la 19^a. y 20^a en español." Por lo que le agradecería se sirva responder las siguientes preguntas:

1.- Conoce la traducción 18^a. y 19^a. ediciones del Sistema de Clasificación Decimal de Dewey?

Si ___ No___

2.- Conoce la edición 20^a. del Sistema de Clasificación Decimal de Dewey?

Si ___ No___

3.- Cuál de estas maneja?

4.- Qué política o estrategia propuso la unidad para adoptar como instrumento de trabajo la nueva edición?

5.- La unidad de información capacitó al personal para el manejo de la edición 20?

Si___

Cómo_____

No___

Porqué_____

6.- Cómo maneja el material que ha variado en el número de clasificación?

7.- Si deja el material en el número ya clasificado y ese número fue asignado a un nuevo tema; cómo maneja este último?

8. Qué problemas plantea el uso de ambas ediciones en su biblioteca ?

- A nivel técnico:

- A nivel económico: (recurso humano, material, tiempo de reclasificación)

- A nivel de servicios: (usuario y/o circulación)

9. Considera que debido a los cambios en los esquemas la actual edición Dewey, es más cómoda técnicamente de utilizar.

Si _____

Porqué _____

No _____

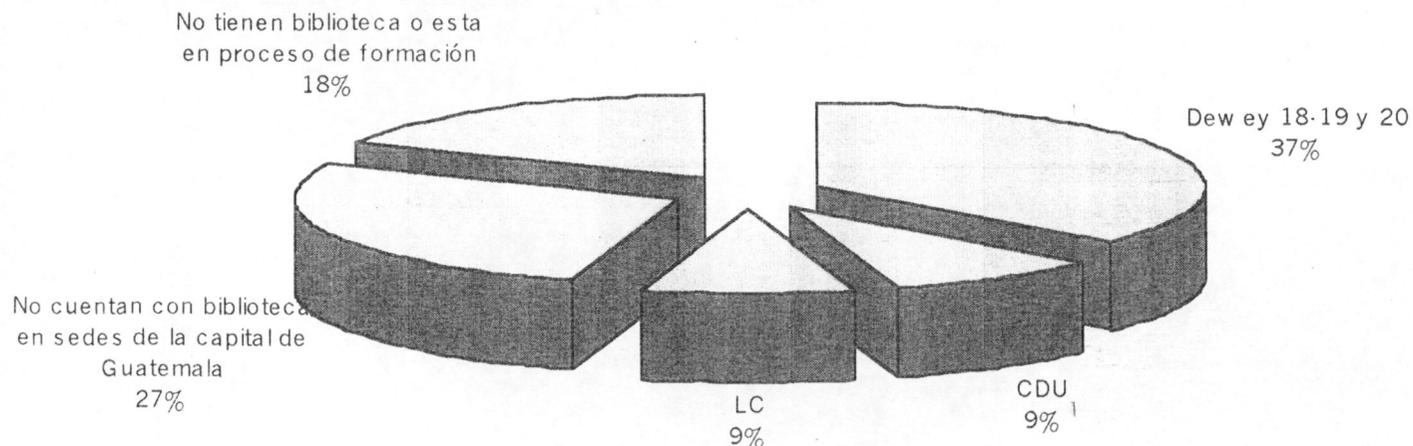
Porqué _____

10. Tiene alguna opinión y/o recomendación adicional que crea que debe ser tomada en cuenta en el análisis comparativo de las ediciones mencionadas?

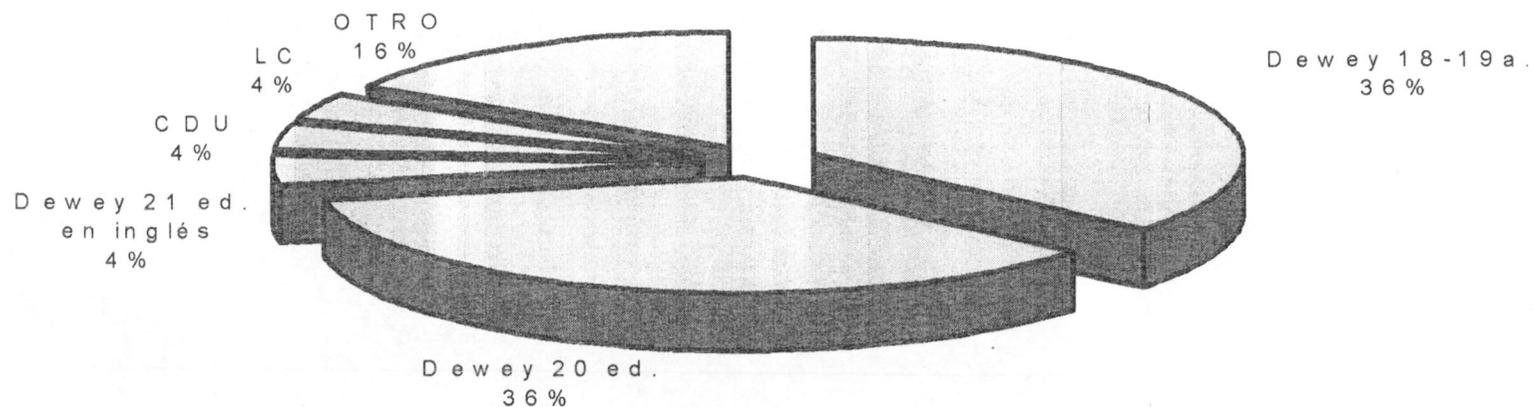
Gracias por su colaboración.

Gráficas

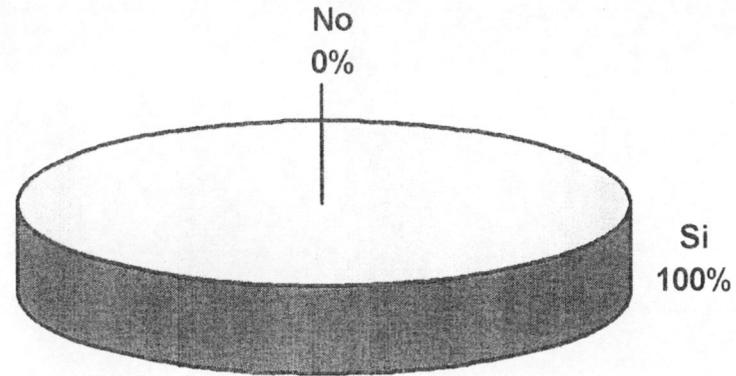
Sondeo sobre sistemas de clasificación más utilizados por U. de I. universitarias en la ciudad capital.



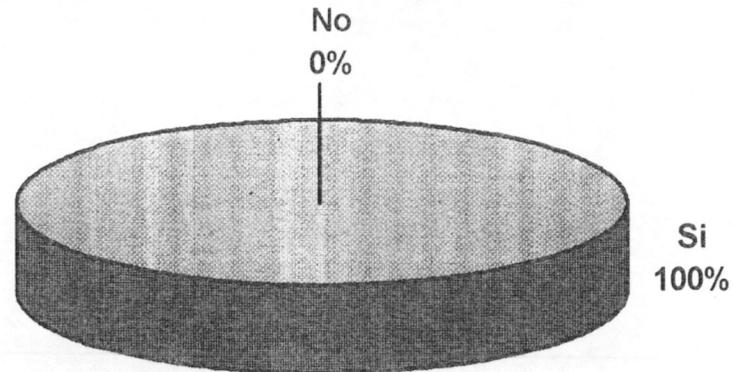
**Gráfica única pregunta (Encuesta telefónica)
Sistemas de clasificación más utilizados en unidades de información de la capital**



Pregunta No. 1 (cuestionario)
Usuarios que conocen las ediciones 18-19 del sistema de Clasificación Decimal Dewey?

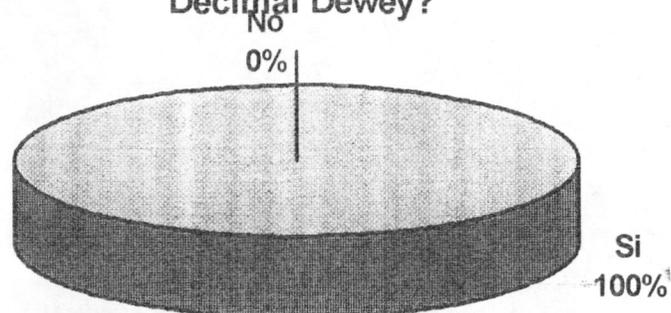


Pregunta No. 2 (cuestionario)
Usuarios que conocen la edición 20 del sistema de Clasificación Decimal Dewey?



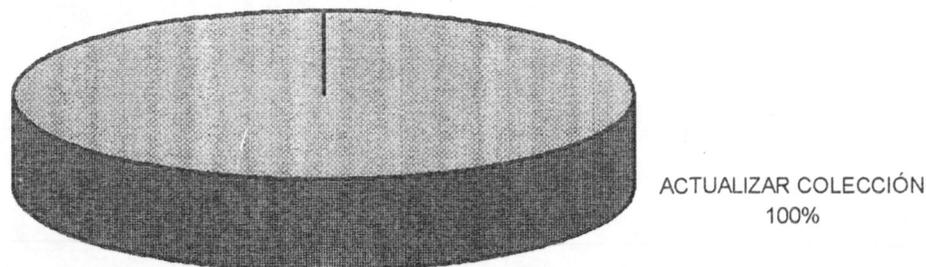
Pregunta No. 3 (cuestionario)

Porcentaje de usuarios que utiliza ambas ediciones (18 - 19 y 20) del sistema de Clasificación Decimal Dewey?

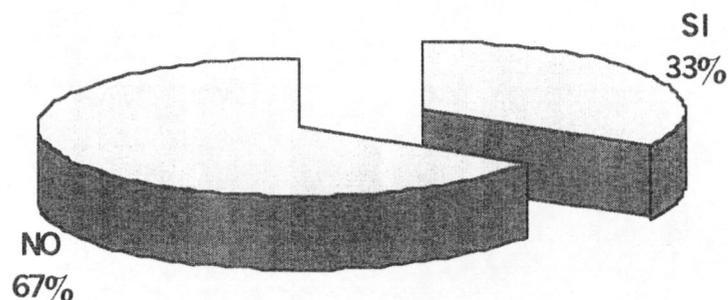


Pregunta No. 4 (cuestionario)

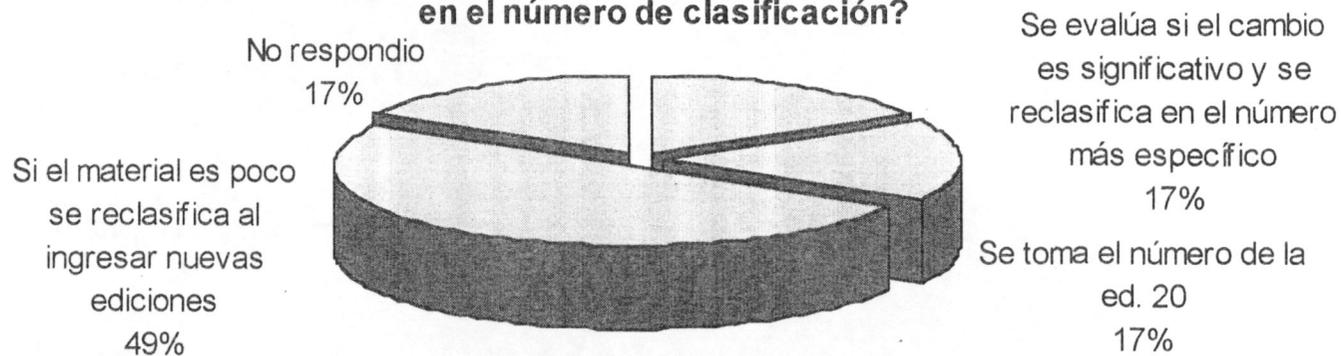
Política o estrategia que propuso la unidad para adoptar como instrumento de trabajo la nueva edición



Pregunta No. 5 (Cuestionario)
La unidad de información capacitó al personal para el manejo de la edición 20a.

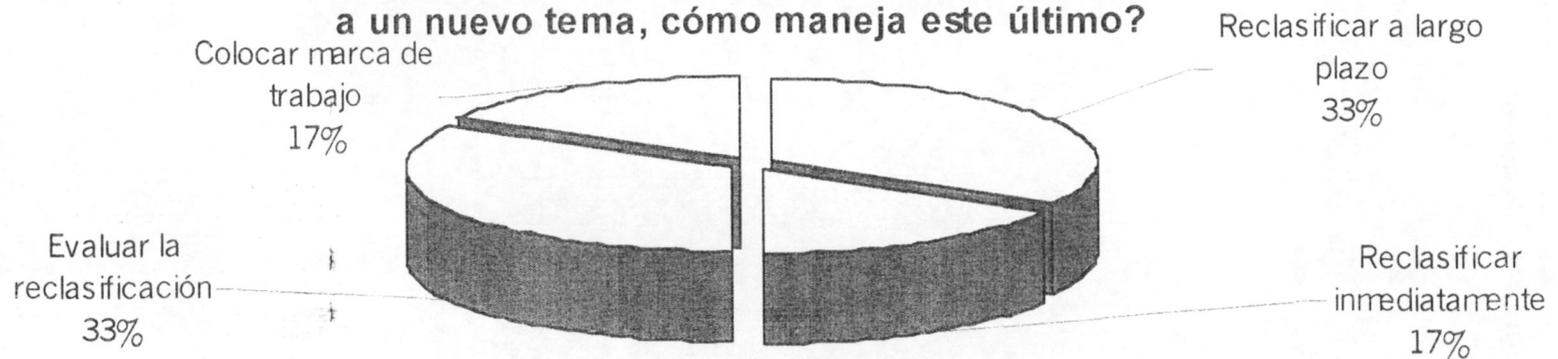


Pregunta No. 6 (Cuestionario)
Cómo maneja el material que ha variado en el número de clasificación?



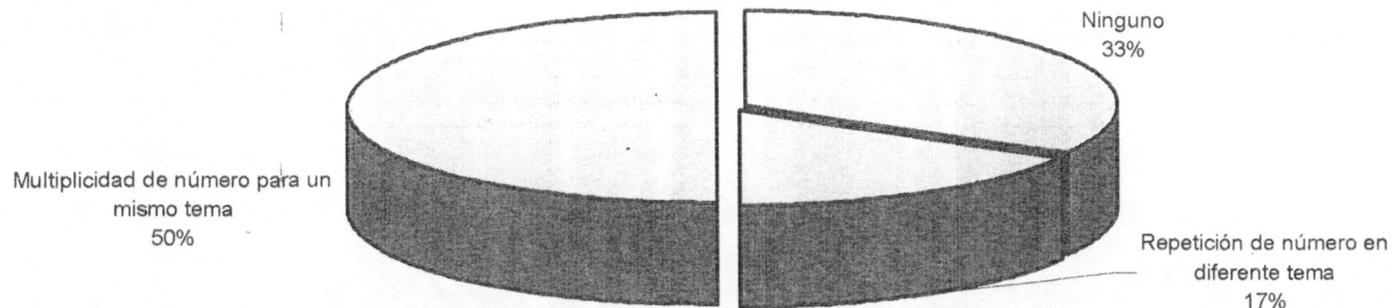
Pregunta No. 7 (Cuestionario)

Si deja el material en el número ya clasificado y ese número fue asignado a un nuevo tema, cómo maneja este último?

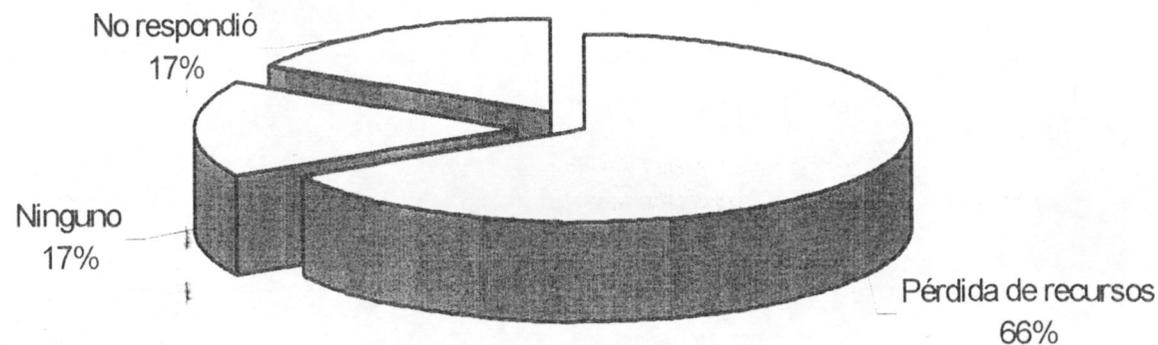


Gráfica 1 pregunta No. 8 (Cuestionario)

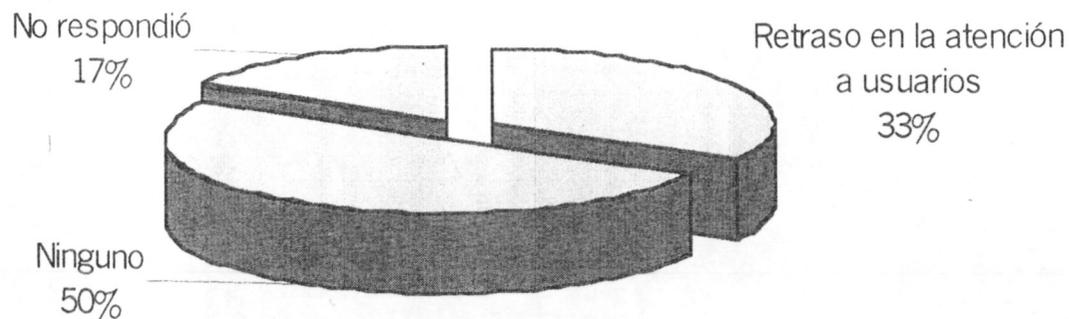
Problemas técnicos presentados por el uso de ambas ediciones



Gráfica 2 pregunta No. 8 (Cuestionario)
Problemas económicos presentados por el uso de ambas ediciones



Gráfica 3 pregunta No. 8 (Cuestionario)
Problemas de servicios presentados por el uso de ambas ediciones



Pregunta No. 9 (Cuestionario)

Considera usted que técnicamente es mas comoda de utilizar la edicion 20 de Dewey como resultado de los cambios en los esquemas?

